



CASA

# ESTERLINA OYARZÚN ÁLVAREZ

RIQUELME 241, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** ESTERLINA OYARZÚN ÁLVAREZ

**PROPIETARIO ACTUAL** FAMILIA GALLARDO BÓRQUEZ

**COORDENADAS** UTM 728658-4949758 HUSO 18 WSG84 · ZONA URBANA

**AÑO CONSTRUCCIÓN** CIRCA 1929

**MATERIALIDAD** TEJUELAS ARTESANALES, MACHIHEMBRADO Y TABLAS ASERRADAS  
TRASLAPADAS

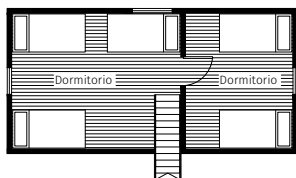
**SUPERFICIE** 126 M<sup>2</sup>



## HOUSE

# ESTERLINA OYARZÚN ÁLVAREZ

RIQUELME 241, COYHAIQUE



## CONTEXTO HISTÓRICO

La casa fue construida y diseñada por Esterlina Oyarzún Álvarez, quien llegó desde Chiloé a Coyhaique, alrededor del 1929. En el año 1954 el matrimonio Chacón Oyarzún vende el inmueble al matrimonio formado por Eulogio Gallardo Gallardo y Candelaria Bórquez Gómez, provenientes de Chonchi, Chiloé, con la intención de financiar la ampliación de su segunda vivienda ubicada en Calle 21 de Mayo.

## HISTORICAL CONTEXT

The house was built and designed by Esterlina Oyarzún Álvarez, who arrived around 1929 from the island of Chiloé to Coyhaique. In the year 1954 the Chacón Oyarzún family sells the property to Eulogio Gallardo Gallardo and Candelaria Bórquez Gómez, natives from Chonchi, Chiloé, in order to fund an extension of their second home in 21 de Mayo Street.

*Fuente: entrevista personal a Marta Gallardo Marín y Manuel Bahamonde Álvarez, en octubre de 2016.*



CASA

## FAMILIA ARIAS MANCILLA

RIQUELME 105, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** LUISA MANCILLA BARRIENTOS

**PROPIETARIO ACTUAL** BERNARDO VIDAL ORTIZ

**COORDENADAS** UTM 728629-4949912 HUSO 18 WSG84 · ZONA URBANA

**AÑO CONSTRUCCIÓN** CIRCA 1945

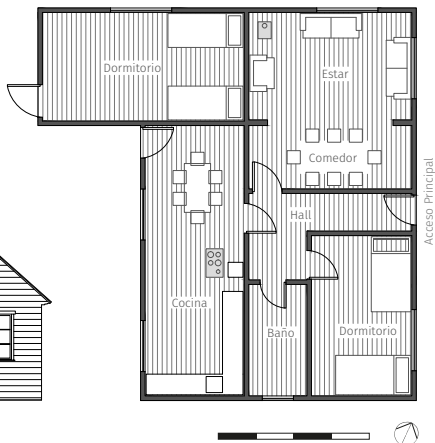
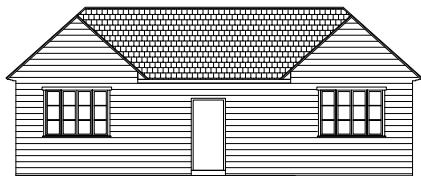
**MATERIALIDAD** MACHICHEBRADO Y TEJUELAS ARTESANALES

**SUPERFICIE** 85 M<sup>2</sup>



# HOUSE FAMILIA ARIAS MANCILLA

RIQUELME 105, COYHAIQUE



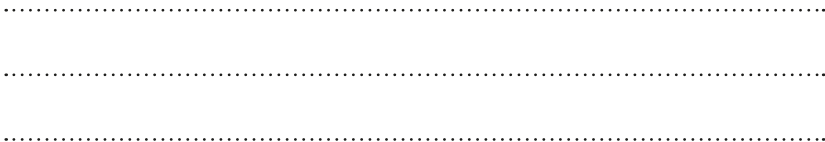
## CONTEXTO HISTÓRICO

La casa perteneció originalmente a Luisa Mancilla Barrientos. Casada con un caballero de apellido Arias, juntos tuvieron tres hijos: Luisa Victoria, Víctor Manuel y María Cristina Arias Mancilla. Posteriormente, la propiedad fue comprada por Fernando Figueroa Rojas, quien la vende en 1979 a Bernardo Vidal Ortiz. Su materialidad es de madera aserrada y labrada. Posee dos dormitorios, cocina, comedor y hall.

## HISTORICAL CONTEXT

The house originally belonged to Luisa Mancilla Barrientos, married to a gentleman whose lastname was Arias. They had three children: Luisa Victoria, Víctor Manuel and María Cristina Arias Mancilla. Subsequently, the property was acquired by Fernando Figueroa Rojas, who sold it to Bernardo Vidal Ortiz in 1979. It has two bedrooms, kitchen, living and dining room. It's material nature is sawed and engraved wood.

*Fuente: entrevista personal a Josefina Avendaño y Bernardo Vidal Ortiz, en septiembre de 2016.*





CASA

# FAMILIA CHACÓN OYARZÚN

21 DE MAYO 233, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** ESTERLINA OYARZÚN ALVAREZ Y ALFONSO CHACÓN URIBE

**PROPIETARIO ACTUAL** SOLANGE MULCHI GODOY

**COORDENADAS** UTM 728778-4949774 HUSO 18 WSG84 · ZONA URBANA

**AÑO CONSTRUCCIÓN** CIRCA 1940

**MATERIALIDAD** MACHICHEMBRADO, TABLAS TRASLAPADAS Y TEJUELAS ARTESANALES

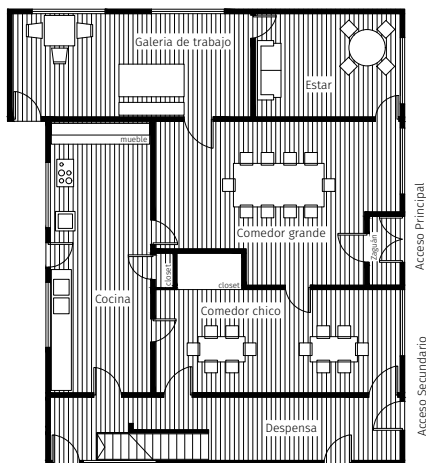
**SUPERFICIE** 321 M<sup>2</sup>



## HOUSE

# FAMILIA CHACÓN OYARZÚN

21 DE MAYO 233, COYHAIQUE



## CONTEXTO HISTÓRICO

Construida en 1940, funcionó como la Pensión América, prestando alojamiento para comparseros, además de servicios para eventos y fiestas. La casa fue administrada por Esterlina hasta 1974. Posteriormente pasa a manos de la familia Mulchi Godoy. La casa fue demolida.

## HISTORICAL CONTEXT

Built in 1940, operated as a guesthouse called *Pensión América*, it served as guest house or accommodation to *comparseros* and also served for parties and events. It was run by Esterlina until 1974, when the Mulchi Godoy family bought it. The house was demolished.

*Fuente: entrevista personal a Teresa y Margarita Bahamondes Chacón (nietas de Esterlina), en julio de 2016.*



CASA  
**ANTONIO ÁGUILA**

MORALEDA 158, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** ANTONIO ÁGUILA

**PROPIETARIO ACTUAL** CAMILO HENRIQUEZ VIO

**COORDENADAS** UTM 728874-4949909 HUSO 18 WSG84 · ZONA URBANA

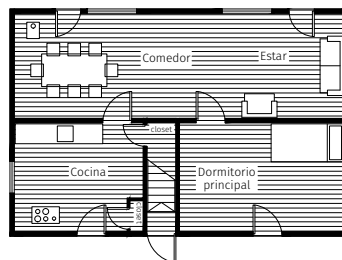
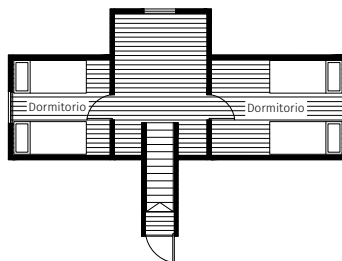
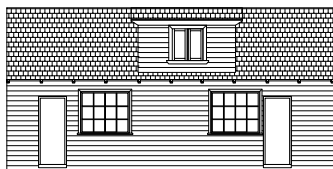
**AÑO CONSTRUCCIÓN** CIRCA 1930

**SUPERFICIE** 88 M<sup>2</sup>



# HOUSE ANTONIO ÁGUILA

MORALEDA 158, COYHAIQUE



## CONTEXTO HISTÓRICO

Casa de dos pisos construida alrededor de 1930 y cuyo dueño original fue Antonio Águila, el primer herrero de Coyhaique. Posteriormente se vende la casa a Waldo Zamora, y este la vende a Camilo Henríquez Vio, en el año 1981. Posee tres dormitorios, cocina y sala estar.

## HISTORICAL CONTEXT

This two-floor house was built around 1930 and it's original owner was Antonio Águila, the first blacksmith in town. Afterwards the house was sold to Waldo Zamora, who sold it to Camilo Henriquez Vio, in 1981. It has three bedrooms, a kitchen and a sitting room.

*Fuente: entrevista personal a Camilo Henríquez Vio, en julio de 2016.*

.....

.....

.....



CY05

CASA

## FAMILIA AGUILAR VÁSQUEZ

MORALEDA 149, COYHAIQUE

PRIMER PROPIETARIO S.I.

PROPIETARIO ACTUAL CAMILO HENRIQUEZ VIO

COORDENADAS UTM 728899-4949910 HUSO 18 WSG84 · ZONA URBANA

AÑO CONSTRUCCIÓN CIRCA 1931

MATERIALIDAD TABLAS TRASLAPADAS Y TEJUELAS ARTESANALES

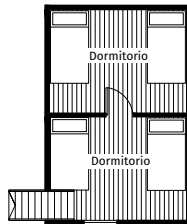
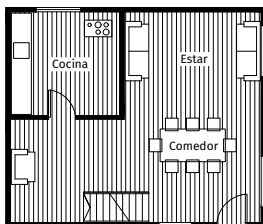
SUPERFICIE 70 M<sup>2</sup>



# HOUSE

## FAMILIA AGUILAR VÁSQUEZ

MORALEDA 149, COYHAIQUE



### CONTEXTO HISTÓRICO

La casa fue construida alrededor de la década de 1930. Se desconoce su primer propietario, pero se sabe que durante algún periodo vivió en ella Zunilda Sanhueza Ulloa, también apodada “Alicia Ojos Verdes”, quien fuera regenta del burdel que funcionó en la misma casa hasta alrededor del año 1960. Luego adquiere esta propiedad Francisco Aguilar, casado con Yudith Vásquez, y la vende, en 1990, a Camilo Henríquez Vio.

### HISTORICAL CONTEXT

The house was built in the 1930's. Although there is not certainty about its first owner, we know that Zunilda Sanhueza Ulloa, also nicknamed “Alicia Ojos Verdes”, lived there for a period of time. She was known in the city for running a brothel located in this building until the 1960's. In later years, Francisco Aguilar, married to Yudith Vásquez, purchased this house and sell it to Camilo Henríquez Vio, in 1990.

*Fuente: entrevista personal a Camilo Henríquez Vio y Everardo Armando Levicán Mancilla, en julio de 2016.*

.....

.....

.....



CY06

CASA

## FAMILIA RUPALLÁN

MANUEL RODRÍGUEZ 357, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** SEÑOR RUPALLÁN

**PROPIETARIO ACTUAL** NIBALDO ANDRADE SEPÚLVEDA

**COORDENADAS** UTM 728590-4949809 HUSO 18 WSG84 · ZONA URBANA

**AÑO CONSTRUCCIÓN** CIRCA 1930

**MATERIALIDAD** TEJUELAS ARTESANALES Y TABLA TRASLAPADA

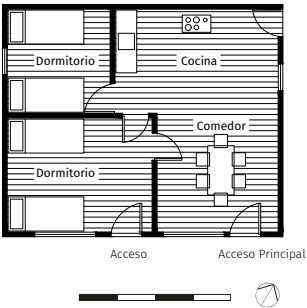
**SUPERFICIE** 45 M<sup>2</sup>



HOUSE

# FAMILIA RUPALLÁN

MANUEL RODRÍGUEZ 357, COYHAIQUE



## CONTEXTO HISTÓRICO

La casa fue construida por un hombre de apellido Rupallán. Posteriormente pasó por varios propietarios, hasta que la adquiere Rosa Amelia Oyarzún Hueitra, alrededor del año 1970. Esta contaba con dos dormitorios, comedor y cocina. Cerca de 1980 el terreno se subdivide y es vendido para la construcción de una nueva vivienda. Rosa Amelia vende la casa en 1997 a Nivaldo Andrade Sepúlveda, su actual propietario.

## HISTORICAL CONTEXT

The house was built by an unknown man surnamed Rupallán. Afterwards it belonged to several owners until it was bought by Rosa Amelia Oyarzún Hueitra in the 1970's. It had then two bedrooms, a dining room and a kitchen. Possibly in the 1980's the plot was divided and bought for a new property's construction. Rosa Amelia sells the house in 1997 to Nivaldo Andrade Sepúlveda, its current owner.

*Fuente: entrevista personal a Nivaldo Andrade Sepúlveda y Rosa Amelia Oyarzún Hueitra, en 2016.*

.....

.....

.....



CASA  
**FAMILIA MONROY SOLIS**

MANUEL RODRÍGUEZ 284, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** ILEBRANDO MONROY RAMIREZ

**PROPIETARIO ACTUAL** ROBERTO DOERING RÍOS

**COORDENADAS** UTM 728716-4949802 HUSO 18 WSG84 · ZONA URBANA

**AÑO CONSTRUCCIÓN** CIRCA 1960

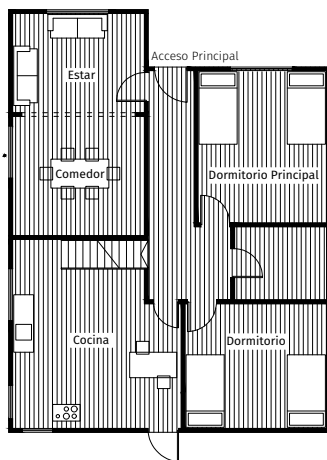
**MATERIALIDAD** MACHIHEMRADO Y TEJUELAS ARTESANALES

**SUPERFICIE** 138 M<sup>2</sup>



# HOUSE FAMILIA MONROY SOLIS

MANUEL RODRÍGUEZ 284, COYHAIQUE



## CONTEXTO HISTÓRICO

La casa fue construida por el Suboficial del Ejército Ileano Monroy Ramírez y Rosalba Solís Cárcamo. Poco después de haber terminado de construir la planta baja y, sin habilitar aún el segundo piso, la familia se traslada a vivir a la ciudad de Osorno. Rosa Monroy Solís (hija) se instala en la casa construida por sus padres, hasta septiembre del 2016, cuando la casa es vendida al matrimonio Roberto Doering Ríos y María Dolores Altamirano Fernández.

## HISTORICAL CONTEXT

The house was built by the non-commissioned Army officer Ileano Monroy Ramírez and Rosalba Solís Cárcamo. A few years after they finished the first floor and before they set up the second, the family transferred to the city of Osorno. Their daughter, Rosa Monroy Solís, lives in it until September 2016, when she sold it to Roberto Doering Ríos and his wife Maria Dolores Altamirano Fernández.

*Fuente: entrevista personal a Rosa Monroy Solís, en octubre de 2016.*

.....

.....

.....



CASA

## FAMILIA EWALDO REDLICH

EJERCITO 192, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** EWALDO REDLICH HEINZ

**PROPIETARIO ACTUAL** DINA SCHUSTER ARAVENA

**COORDENADAS** UTM 728752-4950059 HUSO 18 WSG84 · ZONA URBANA

**AÑO CONSTRUCCIÓN** CIRCA 1960

**MATERIALIDAD** TABLAS TRASLAPADAS Y TEJUELAS ARTESANALES

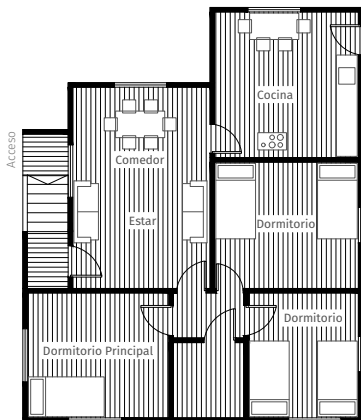
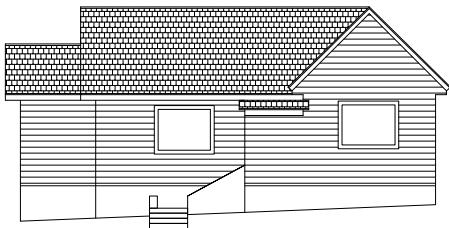
**SUPERFICIE** 82 M<sup>2</sup>



# HOUSE

## FAMILIA EWALDO REDLICH

EJERCITO 192, COYHAIQUE



### CONTEXTO HISTÓRICO

La casa fue construida alrededor del año 1960 y perteneció originalmente al Suboficial del Ejército Ewaldo Redlich Heinz, quien la vendió en 1978 a la familia Schuster Aravena. Trabajaban en Lago Verde y necesitaban una casa para sus hijas que estudiaban en la ciudad. En la casa estarían bien acomodados, pues ésta contaba con tres dormitorios, un baño, cocina y living comedor.

### HISTORICAL CONTEXT

The house was built in the 1960's. It originally belonged to the non-commissioned Army officer Ewaldo Redlich Heinz who later sells it to Schuster Aravena's family in 1978. They worked at Lago Verde and needed a place where their daughters could live while they studied in the city. There they could live comfortably as the house had three bedrooms, bathroom, kitchen and living room.

*Fuente: entrevista personal a Dina Schuster Aravena, en octubre de 2016.*

.....

.....

.....





CASA  
**FAMILIA NAVARRETE VERA**

SARGENTO ALDEA 508, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** ALFREDO NAVARRETE POZAS

**PROPIETARIO ACTUAL** JUAN PABLO MOSCOSO

**COORDENADAS** UTM 729117-4948751 HUSO 18 WSG84 · ZONA URBANA

**AÑO CONSTRUCCIÓN** CIRCA 1947

**MATERIALIDAD** TABLAS TRASLAPADAS Y TEJUELAS ARTESANALES

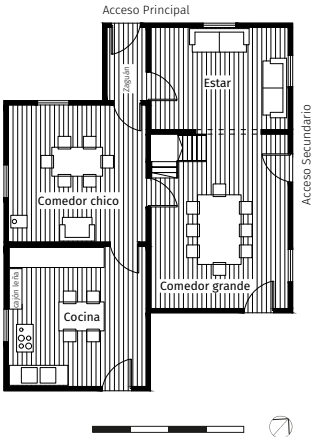
**SUPERFICIE** 111 M<sup>2</sup>



HOUSE

FAMILIA NAVARRETE VERA

SARGENTO ALDEA 508, COYHAIQUE



CONTEXTO HISTÓRICO

La casa fue construida alrededor de 1947 por el Carabinero Alfredo Navarrete Pozas y su esposa María Vera, quienes vivieron ahí junto a sus nueve hijos. Los muebles los fabricó Alfredo con sus propias herramientas y él mismo plantó los árboles frutales traídos, en su mayoría, desde Purránque. Entre ellos había manzanos, ciruelos, guindos y cerezos. Su materialidad es de madera, compuesta por dos niveles, con dormitorios, cocina, comedor y sala de estar. La casa fue demolida.

HISTORICAL CONTEXT

Built in 1947 by the carabineer Alfredo Navarrete Pozas and his wife María Vera, who lived there with their nine children. He manufactured the furniture and planted the fruit trees brought from Purránque, amongst which there were apple, plum, cherry and sour cherry trees. Its materiality is wood and it is made in two levels with bedrooms, kitchen, living room and sitting room. The house was demolished.

*Fuente: entrevista personal a Alba Navarrete Vera, en octubre de 2016.*

.....

.....

.....



CASA

# FAMILIA HENRÍQUEZ ARRIAGADA

MONREAL 429, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** S.I.

**PROPIETARIO ACTUAL** RAMÓN FOITZICK HENRÍQUEZ

**COORDENADAS** UTM 729335-4948734 HUSO 18 WSG84 · ZONA URBANA

**AÑO CONSTRUCCIÓN** CIRCA 1930

**MATERIALIDAD** MACHIHEMBRADO Y TEJUELAS ARTESANALES

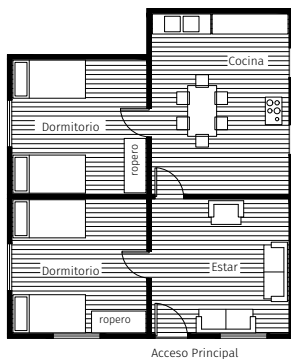
**SUPERFICIE** 50 M<sup>2</sup>



# HOUSE

## FAMILIA HENRÍQUEZ ARRIAGADA

MONREAL 429, COYHAIQUE



### CONTEXTO HISTÓRICO

La casa fue comprada alrededor del año 1940 por el matrimonio Manuel Jesús Henríquez y María del Carmen Arriagada Roa, llegados desde Temuco, junto a sus hijos. Esta fue heredada a su nieto Ramón Foitzick Henríquez (hijo de Filidor Foitzick Casanova y Elvira Henríquez Arriagada) en el año 1960. En la actualidad la pareja vive en el sector El Salto. La casa posee dos dormitorios, comedor y cocina.

### HISTORICAL CONTEXT

Manuel Jesús Henríquez and María del Carmen Arriagada Roa bought this house in the 1940's when they moved with their children from Temuco. Their grandson Ramón Foitzick Henríquez, son of Filidor Foitzick Casanova and Elvira Henríquez Arriagada inherited it in 1960. In the present days they live in El Salto area. The house has two bedrooms, a dining room and a kitchen.

*Fuente: entrevista personal a Ramón Foitzick Henríquez y Ovidia Jara Henríquez, en agosto de 2016.*





CASA

## FAMILIA VILLALOBOS FOITZICK

21 DE MAYO 1225, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** ROMILIO VILLALOBOS CRESPO

**PROPIETARIO ACTUAL** BARNY FOITZICK (HIJO DE MARCELO FOITZICK)

**COORDENADAS** UTM 729643-4949045 HUSO 18 WSG84 · ZONA URBANA

**AÑO CONSTRUCCIÓN** CIRCA 1936

**MATERIALIDAD** MACHIHEMBRADO Y TEJUELAS ARTESANALES

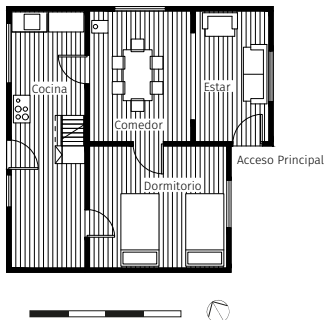
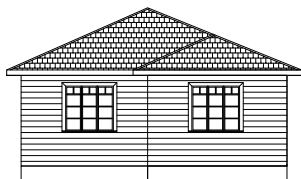
**SUPERFICIE** 65 M<sup>2</sup>



# HOUSE

## FAMILIA VILLALOBOS FOITZICK

21 DE MAYO 1225, COYHAIQUE



### CONTEXTO HISTÓRICO

La casa se comienza a construir alrededor de 1936, por Romilio Villalobos Crespo oriundo de Los Ángeles. En Coyhaique, Romilio conoce a Olga Foitzick Furnier, hija de Manuel Foitzick Casanova, mientras trabajaban en la SIA. Posteriormente se casan y trabajan juntos como cocineros en la sección de la SIA en Ñirehuao. Romilio muere en el año 1954 y hereda la propiedad a su familia. La casa se compone de dos dormitorios, cocina y comedor-estar.

### HISTORICAL CONTEXT

It was built in the 1930's by Romilio Villalobos Crespo, native from Los Ángeles. In Coyhaique, working in the SIA, he meets Manuel Foitzick Casanova's daughter, Olga Foitzick Furnier. They marry and work together as cooks at the SIA of the Ñirehuao locality. When Romilio dies in 1954, the property passes over to his family. It has two bedrooms, kitchen and a sitting-dining room.

*Fuente: entrevista personal a Marcelo Foitzick De Ameller, en junio de 2016.*

.....

.....

.....

CY12

CASA  
**FAMILIA OJEDA BARRÍA**

LAUTARO 1193, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** SANDALIO DÍAZ

**PROPIETARIO ACTUAL** ODILIA OJEDA BARRIA

**COORDENADAS** UTM 729362-4948512 HUSO 18 WSG84 · ZONA URBANA

**AÑO CONSTRUCCIÓN** CIRCA 1946

**MATERIALIDAD** MACHIHEMBRADO Y TEJUELAS ARTESANALES

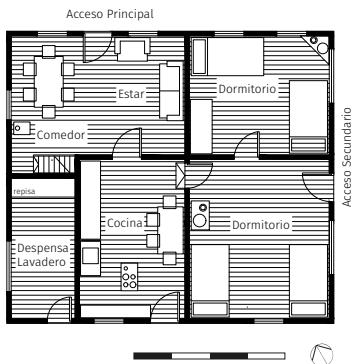
**SUPERFICIE** 93 M<sup>2</sup>



# HOUSE

## FAMILIA OJEDA BARRÍA

LAUTARO 1193, COYHAIQUE



### CONTEXTO HISTÓRICO

La casa fue construida alrededor del año 1946 por Sandalio Ojeda Díaz e Inés Barría, junto a sus cuatro hijos, oriundos de Quellón, Chiloé. Conocedor del oficio de carpintería, estuvo a cargo personalmente del diseño y la construcción de su casa. Debido a su trabajo debió ausentarse por largas temporadas, por lo que para terminar la construcción debió recurrir a la ayuda de su amigo Enerico Elgueta y de su pariente Silvestre Torres, ambos también de procedencia chilota.

### HISTORICAL CONTEXT

Built in 1946 by Sandalio Ojeda Diaz and Inés Barria, who came originally from Quellón, Chiloé, along with their four children. Expert on carpentry, he personally designed and constructed his house. Because of working matters he had to be gone for long seasons, consequently he had to ask his friend Enerico Elgueta and his relative Silvestre Torres, also natives from Chiloé, to finish the construction.

*Fuente: entrevista personal a Odilia Ojeda Barría, en junio de 2016.*

.....

.....

.....



CY13

CASA

## FAMILIA SOTO VILLEGAS

SECTOR CRUCE ENSENADA, VALLE SIMPSON, CARRETERA AUSTRAL

**PRIMER PROPIETARIO** CLODOMIRO SOTO CHÁVEZ

**PROPIETARIO ACTUAL** LUISA OYARZÚN OYARZO

**COORDENADAS** UTM 727666-4940120 HUSO 18 WSG84 · ZONA RURAL

**AÑO CONSTRUCCIÓN** CIRCA 1920

**MATERIALIDAD** MACHICHEBRADO Y TEJUELAS ARTESANALES

**SUPERFICIE** 200 M<sup>2</sup>



# HOUSE

## FAMILIA SOTO VILLEGAS

SECTOR CRUCE ENSENADA, VALLE SIMPSON, CARRETERA AUSTRAL



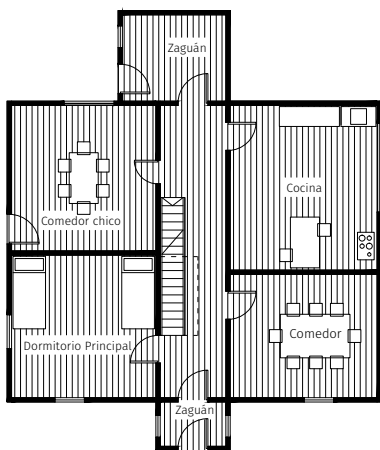
### CONTEXTO HISTÓRICO

La casa fue diseñada y construida por Clodomiro Soto Chávez (chilote) y Raquel Villegas Arévalo. Se dedicaron a la cría de ovejas y vacunos en el Valle Simpson. Mientras se construían la casa definitiva, levantaron un rancho. Originalmente la casa contaba con un comedor, cocina, despensa, dormitorios y una cocina fogón en el exterior.

### HISTORICAL CONTEXT

The house was designed and built by the chilote Clodomiro Soto Chávez and Raquel Villegas Arévalo. They were dedicated to raise sheep and cattle in Simpson Valley. While their definite house was being constructed they built a ranch. It originally had a dining room, kitchen, and a store of food room, bedrooms, and an external fire.

*Fuente: entrevista personal a Luisa Oyarzún Oyarzo, en junio de 2016.*





CASA  
**FAMILIA EHIJOS OPORTO**

SECTOR CERRO GALERA, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** NARCISO E HIJOS GONZÁLEZ

**PROPIETARIO ACTUAL** SUCESIÓN EHIJOS SOTO

**COORDENADAS** UTM 286159-4922940 HUSO 19 WSG84 · ZONA RURAL

**AÑO CONSTRUCCIÓN** CIRCA 1914

**MATERIALIDAD** TABLA TRASLAPADA, ZINC Y TEJUELAS ARTESANALES

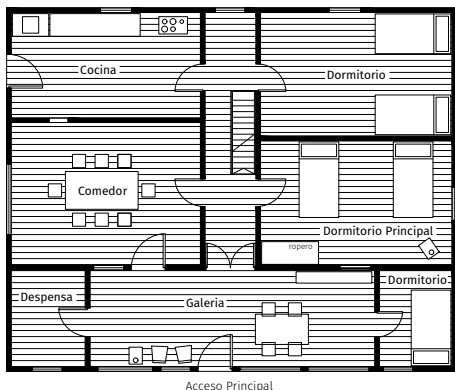
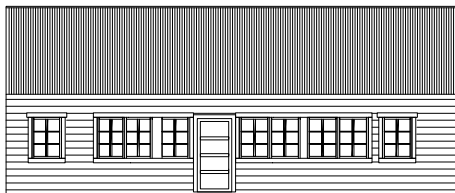
**SUPERFICIE** 114 M<sup>2</sup>



# HOUSE

## FAMILIA EHIJOS OPORTO

SECTOR CERRO GALERA, COYHAIQUE



Acceso Principal



### CONTEXTO HISTÓRICO

Narciso Ehijos González llega desde la localidad de Tecka, Argentina, con su mujer Rosa Oporto y sus hijos. Cerca de 1914 se instalan en un rancho de madera con techo de canogas y palos partidos cerca de un arroyo, mientras construyen la casa definitiva. Dada su cercanía con la frontera, se abastecían con productos traídos por los mercachifles, desde Argentina.

### HISTORICAL CONTEXT

Narciso Ehijos arrives with his wife Rosa Oporto and children from Tecka locality in Argentina. In 1914 they settle a wooden ranch in with a *canogas* and broken sticks ceiling near a stream, while their definite house was being built. Because of their proximity to the Argentinian border, the family got provisioned of groceries and products brought by *mercachifles* from Argentina.

*Fuente: entrevista personal a Soledad Solís Ehijos, en julio de 2016.*

CY15

CASA

## FAMILIA RUFINO VALLEJOS

SECTOR EL CLARO, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** RUFINO VALLEJOS

**PROPIETARIO ACTUAL** EMILIO BAHAMONDE

**COORDENADAS** UTM 266594-4952223 HUSO 19 WSG84 · ZONA RURAL

**AÑO CONSTRUCCIÓN** CIRCA 1920

**MATERIALIDAD** ZINC Y TABLAS ASERRADAS TRASLAPADAS

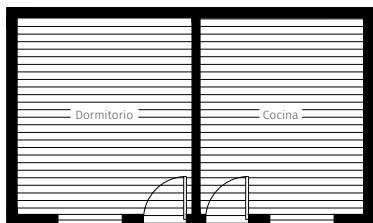
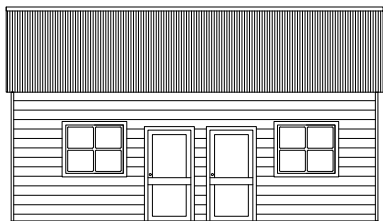
**SUPERFICIE** 32 M<sup>2</sup>



# HOUSE

## FAMILIA RUFINO VALLEJOS

SECTOR EL CLARO, COYHAIQUE



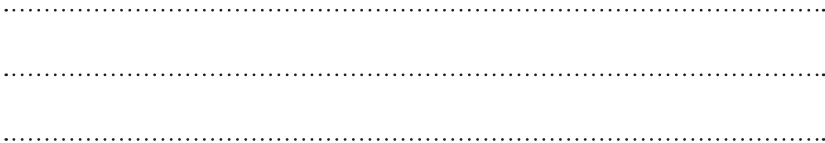
### CONTEXTO HISTÓRICO

La casa fue construida a principios de la década de 1920, por el poblador Rufino Vallejos. Posee techo de zinc y tinglado de tablas aserradas traslapadas. Toda la madera fue labrada a hacha. La casa está construida a 30 cm del suelo y montada sobre poyos de madera. Las especies nativas utilizadas en esta construcción corresponden a Lenga (*N. pumilio*), Coigüe (*N. dombeiyi*), Ñirre (*N. antartica*) y Mañío (*S. conspicua*).

### HISTORICAL CONTEXT

It was built in the early 1920's by Rufino Vallejos. It has a zinc ceiling and a sawed wood shed. The house is 30 centimeters above the ground and it's mounted over wooden foundations. It's construction material are native species such as Lenga (*N. pumilio*), Coigüe (*N. dombeiyi*), Ñirre (*N. antartica*) and Mañío (*S. conspicua*), which were all carved with an axe.

Fuente: Carlos Castillo Levicoy, en marzo de 2017.





CASA  
**COMPLEJO LA RESERVA**

SECTOR LA RESERVA, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** S.I.

**PROPIETARIO ACTUAL** MARÍA LUISA HORN

**COORDENADAS** UTM 266594-4952223 HUSO 19 WSG84 · ZONA RURAL

**AÑO CONSTRUCCIÓN** ENTRE LAS DÉCADAS DE 1940 Y 1950

**MATERIALIDAD** TEJUELAS ARTESANALES Y MACHICHEMBRADO

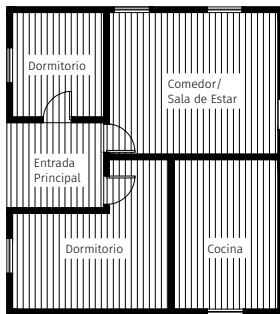
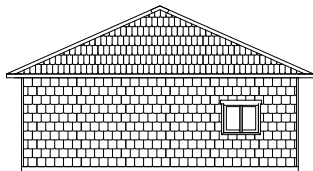
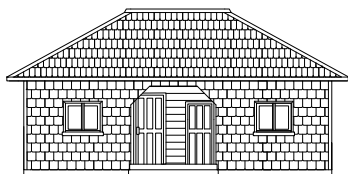
**SUPERFICIE** 54 M<sup>2</sup>



# HOUSE

## COMPLEJO LA RESERVA

SECTOR LA RESERVA, COYHAIQUE



### CONTEXTO HISTÓRICO

Fue construida entre las décadas de 1940 y 1950. La casa posee techo y tinglado con tejas, cintas de 3x2 pulgadas y espaciada a 20 centímetros. El revestimiento interior es de tablas machihembradas de 6x1 pulgadas. Techumbre con vigas de 4x3 pulgadas. Muro con pies derechos de 4x4 pulgadas. El piso posee tablas machihembradas de 4x2 pulgadas. La casa esta construida a 30 centímetros del suelo y montada sobre poyos de madera.

### HISTORICAL CONTEXT

The house was built between the 1940's and 1950's and it is made out of wooden roof tiles with 3x2 inches tapes spaced by 20 centimeters. The inner wall cladding is made by tongue-and-groove tables of 6x1 inches. Roofing has 4x3 inches beams. Wall's with 4x4 inches uprights. The floor is 30 centimeters above the ground, has tongue-and-groove boards of 4x2 inches, and it's mounted over wooden pillars.

*Fuente: Carlos Castillo Levicoy, en marzo de 2016.*







COCINA FOGÓN  
**COMPLEJO LA RESERVA**

SECTOR LA RESERVA, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** S.I.

**PROPIETARIO ACTUAL** MARÍA LUISA HORN

**COORDENADAS** UTM 266592-4952240 HUSO 19 WSG84 · ZONA RURAL

**AÑO CONSTRUCCIÓN** ENTRE LAS DÉCADAS DE 1940 Y 1950

**MATERIALIDAD** TEJUELA ARTESANAL Y TABLAS ASERRADAS TRASLAPADAS

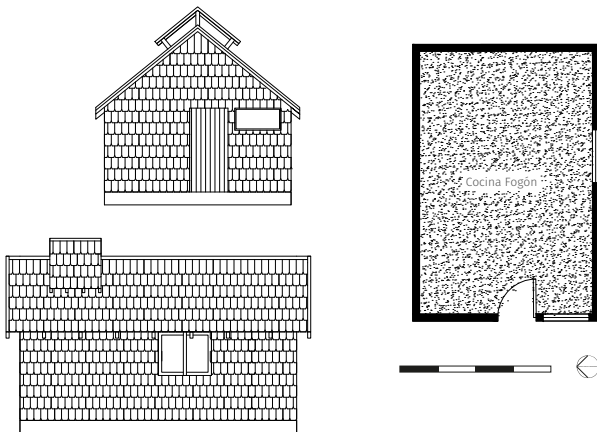
**SUPERFICIE** 24 M<sup>2</sup>



## KITCHEN-STOVE

# COMPLEJO LA RESERVA

SECTOR LA RESERVA, COYHAIQUE



## CONTEXTO HISTÓRICO

La cocina fogón fue construida entre las décadas de 1940 y 1950. Posee techo y tinglado de tejuelas, cintas de 3x2 pulgadas espaciadas a 15 cm. Una parte del tinglado es con tablas aserradas traslapadas de 4x2 pulgadas. Techumbre con vigas son de 8x4 pulgadas. Muros con pies derechos de 4x4 pulgadas. Mantiene piso de tierra.

## HISTORICAL CONTEXT

The kitchen stove was built between the 1940's and 1950's. It was made out of wooden roof tiles with 3x2 inches tapes spaced by 15 centimeters. A section of the wooden cladding has overlapped sawed boards of 3x2 inches. Roofing has 8x4 inches beams. Wall's with 4x4 inches uprights. It has earthen floor.

*Fuente: Carlos Castillo Levicoy, en marzo de 2016*

.....

.....

.....



GALPÓN  
**COMPLEJO LA RESERVA**

SECTOR LA RESERVA, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** S.I.

**PROPIETARIO ACTUAL** MARÍA LUISA HORN

**COORDENADAS** UTM 266606-4952207 HUSO 19 WSG84 · ZONA RURAL

**AÑO CONSTRUCCIÓN** ENTRE LAS DÉCADAS DE 1940 Y 1950

**MATERIALIDAD** TEJUELAS ARTESANALES Y TABLAS ASERRADAS TRASLAPADAS

**SUPERFICIE** 231 M<sup>2</sup>



SLED

# COMPLEJO LA RESERVA

SECTOR LA RESERVA, COYHAIQUE

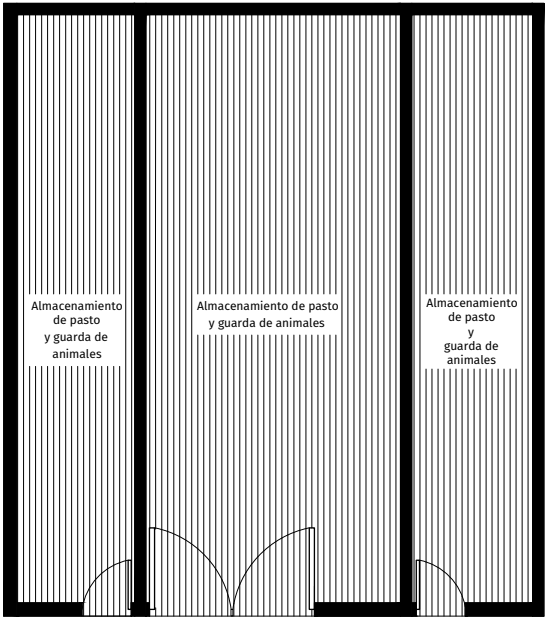
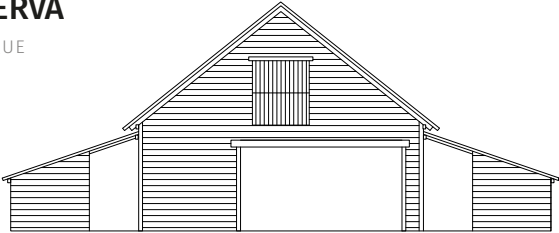
CONTEXTO HISTÓRICO

El galpón fue construido entre las décadas de 1940 y 1950, con techo de tejuelas y tinglado de tablas aserradas traslapadas de maderas nativas. El primer nivel posee piso de tierra, y el segundo nivel posee piso de tablas.

HISTORICAL CONTEXT

The shed was built between 1940 and 1950, with wooden roof tiles and overlapped sawed boards as cladding. The first level has earthen floor, the second is made out of wooden planks.

*Fuente: Carlos Castillo Levicoy, en marzo de 2016*





CASA  
**FAMILIA MEDINA MUÑOZ**

SECTOR EL SALTO, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** DANTE MEDINA VALENZUELA Y SOFÍA MUÑOZ CÁRCAMO

**PROPIETARIO ACTUAL** SUCESIÓN DANTE MEDINA

**COORDENADAS** UTM 729030-4936576 HUSO 18 WSG84 · ZONA RURAL

**AÑO CONSTRUCCIÓN** 1935 - 1940

**MATERIALIDAD** TEJUELAS ARTESANALES, MACHIHEMBRADO Y TABLAS ASERRADAS  
TRASLAPADAS

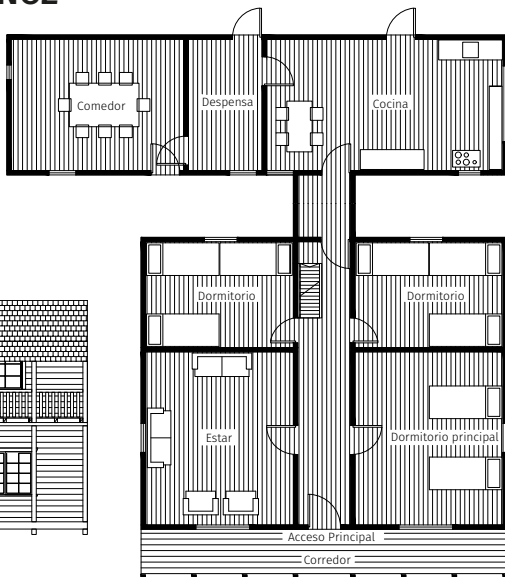
**SUPERFICIE** 205 m<sup>2</sup>



# HOUSE

## FAMILIA MEDINA MUÑOZ

SECTOR EL SALTO, COYHAIQUE



### CONTEXTO HISTÓRICO

La casa fue construida por Daniel Medina Valenzuela y Sofía Muñoz Cárcamo, con ayuda de un hombre de ascendencia alemana. La pareja ingresó desde Argentina y llevó a cabo una primera construcción. Más tarde se cambiaron a esta casa, la que alcanzaron a habitar con sus nueve hijos. Se dedicaron a la cría de ganado.

### HISTORICAL CONTEXT

Daniel Medina Valenzuela and Sofía Muñoz Cárcamo built the house, along with a german ancestry man. Arrived from Argentina, the couple first built a construction. Later they moved to this house where they could live along with their nine children. They dedicated to cattle breeding.

*Fuente: entrevista personal a Dante Medina Muñoz, en agosto de 2016.*



COCINA FOGÓN  
**FAMILIA MEDINA MUÑOZ**

SECTOR EL SALTO, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** DANTE MEDINA

**PROPIETARIO ACTUAL** SUCESIÓN DANTE MEDINA

**COORDENADAS** UTM 728985-4936596 HUSO 18 WSG84 · ZONA RURAL

**AÑO CONSTRUCCIÓN** 1935 - 1940

**MATERIALIDAD** TEJUELAS ARTESANALES Y TABLAS ASERRADAS TRASLAPADAS

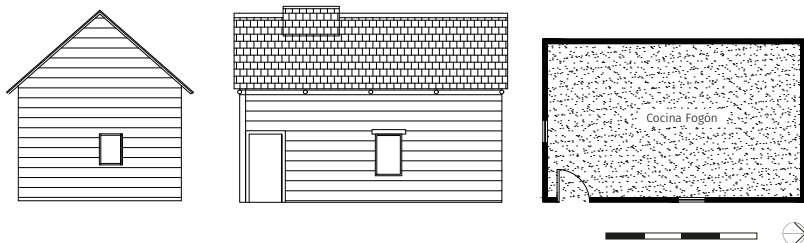
**SUPERFICIE** 27 M<sup>2</sup>



# KITCHEN-STOVE

## FAMILIA MEDINA MUÑOZ

SECTOR EL SALTO, COYHAIQUE



### CONTEXTO HISTÓRICO

Fue construida entre los años 1935 y 1939, posee techo de tejas con cintas de 3x2 pulgadas y espaciadas a 20 centímetros. El tinglado es de tablas aserradas traslapadas de 8x2 pulgadas. Techumbre con vigas de 6x5 pulgadas. Muro con pies derechos de 6x5 pulgadas. Mantiene piso de tierra. Las especies nativas utilizadas para la construcción corresponden a Lenga (*N. pumilio*), Coigües (*N. betuloides* y *N. dombeyi*) y Ñirre (*N. antartica*).

### HISTORICAL CONTEXT

It was built between 1935 and 1939, has wooden roof tiles with 3x2 inches tapes spaced by 20 centimeters. The cladding has overlapped sawed boards of 8x2 inches. Roofing has 6x5 inches beams. Wall's with 6x5 inches uprights. It has earthen floor. The main species used for the construction are the natives Lenga (*N. pumilio*), Coigüe (*N. betuloides* and *N. dombeyi*) and Ñirre (*N. antartica*).

Fuente: Carlos Castillo Levicoy, en enero de 2016.

.....

.....

.....



CY17

LETRINA  
**FAMILIA MEDINA MUÑOZ**

SECTOR EL SALTO, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** DANTE MEDINA

**PROPIETARIO ACTUAL** SUCESIÓN DANTE MEDINA

**COORDENADAS** UTM 729024-4936598 HUSO 18 WSG84 · ZONA RURAL

**AÑO CONSTRUCCIÓN** 1935 - 1940

**MATERIALIDAD** TEJUELAS ARTESANALES Y TABLAS ASERRADAS TRASLAPADAS

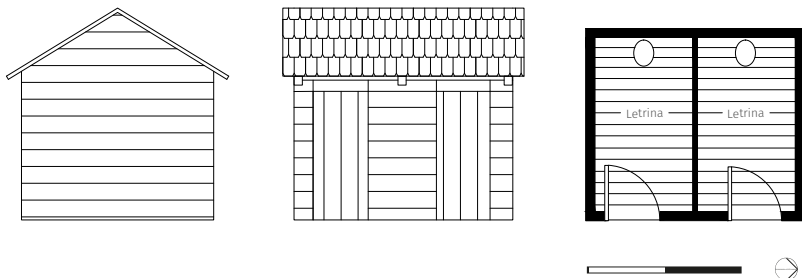
**SUPERFICIE** 6 M<sup>2</sup>



PRIVY

# FAMILIA MEDINA MUÑOZ

SECTOR EL SALTO, COYHAIQUE



## CONTEXTO HISTÓRICO

La letrina fue construida entre los años 1935 y 1939, el baño y/o letrina posee un techo de tejas y cintas espaciadas a 20 centímetros. El tinglado es de tablas aserradas de 20x3 centímetros. Techumbre con vigas de 3x3 pulgadas. Muro con pies derechos de 3x4 pulgadas. El piso tiene tablas de 5x½ pulgadas. La casa esta montada sobre poyos de madera. Las especies nativas utilizadas para la construcción corresponden a Lenga (*N. pumilio*), Coigües (*N. betuloides* y *N. dombeyi*) y Ñirre (*N. antarctica*).

## HISTORICAL CONTEXT

The privy was built between 1935 and 1939. It has wooden roof tiles and tapes spaced by 20 centimeters. The cladding has sawed boards of 20x3 centimeters. Roofing with 3x3 inches beams. Wall's with 3x4 inches uprights. The floor has planks of 5x½ inches and it's mounted over wooden pillars. The main species used for the construction are the natives Lenga (*N. pumilio*), Coigüe (*N. betuloides* and *N. dombeyi*) and Ñirre (*N. antarctica*).

Fuente: Carlos Castillo Levicoy, en enero de 2016.





CASA

# FAMILIA CASTILLO CALDERÓN

SECTOR CALLEJÓN FERNÁNDEZ, BALMACEDA

**PRIMER PROPIETARIO** FAMILIA CASTILLO CALDERÓN

**PROPIETARIO ACTUAL** S.I.

**COORDENADAS** UTM 286173-4908853 HUSO 19 WSG84 · ZONA RURAL

**AÑO CONSTRUCCIÓN** DÉCADA 1940

**MATERIALIDAD** TEJUELAS ARTESANALES , TABLA TRASLAPADA Y TABLA CON CINTA TAPAJUNTA

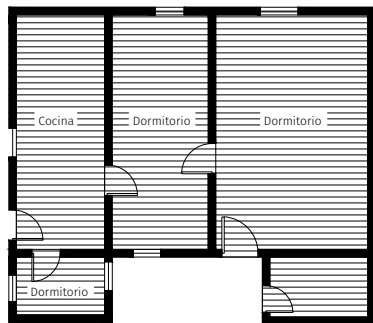
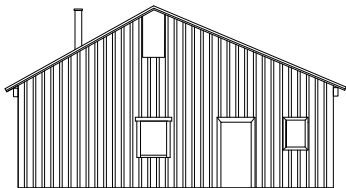
**SUPERFICIE** 57 M<sup>2</sup>



# HOUSE

## FAMILIA CASTILLO CALDERÓN

SECTOR CALLEJÓN FERNÁNDEZ, BALMACEDA



### CONTEXTO HISTÓRICO

La casa fue construida en la década de 1940, y posee techo con tejas y cintas de 3x2 pulgadas espaciadas a 20 centímetros. El tinglado tiene tablas aserradas traslapadas de 4x2 pulgadas. Revestimiento interior es de tablas de 4x2 pulgadas. Revestimiento exterior es de tablas cubiertas por una cinta de 3x2 pulgadas. El piso tiene tablas de 8x2 pulgadas. Las basas del piso son de 5x4 pulgadas y están montadas sobre poyos de madera, todo en lenga.

### HISTORICAL CONTEXT

The house was built during the 1940's and has wooden roof tiles with 3x2 inches tapes spaced by 20 centimeters. The cladding has overlapped sawed boards of 4x2 inches. Inner wall cladding has boards of 4x2 inches, whilst the outer walls have boards covered by ribbons of 3x2 inches. The floor has planks of 8x2 Inches. Foundation parts are 5x4 inches and are mounted over wooden (lenga) pillars.

*Fuente: Carlos Castillo Levicoy, en enero de 2017.*

.....

.....

.....

CY18

LETRINA

## FAMILIA CASTILLO CALDERÓN

SECTOR CALLEJÓN FERNÁNDEZ, BALMACEDA

**PRIMER PROPIETARIO** FAMILIA CASTILLO CALDERÓN

**PROPIETARIO ACTUAL** S.I.

**COORDENADAS** UTM 286195-4908859 HUSO 19 WSG84 · ZONA RURAL

**AÑO CONSTRUCCIÓN** DÉCADA 1940

**MATERIALIDAD** TEJUELAS ARTESANALES Y TABLAS ASERRADAS TRASLAPADAS

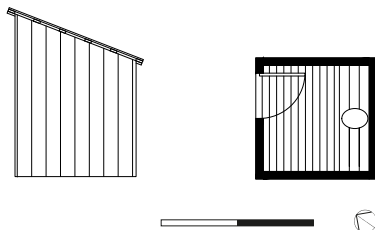
**SUPERFICIE** 3 M<sup>2</sup>



PRIVY

## FAMILIA CASTILLO CALDERÓN

SECTOR CALLEJÓN FERNÁNDEZ, BALMACEDA



### CONTEXTO HISTÓRICO

La letrina fue construida en la década de 1940, posee techo con vigas aserradas de 4x3 pulgadas. Muro con pies derechos aserrados de 6x4 pulgadas. El piso es de tablas de 6x2 pulgadas. Las basas del piso son de 4x4 pulgadas y están montadas sobre poyos de madera. Las especies nativas utilizadas corresponden a Lenga (*N. pumilio*) y Ñirre (*N. antartica*).

### HISTORICAL CONTEXT

The privy was built during the 1940's and has wooden roof tiles and cladding of overlapped boards of 8x2 inches. Wall with 6x4 inches uprights. The floor is made out of planks of 6x2 inches. Foundation parts are 4x4 inches and are mounted over wooden pillars. The main species used are the natives Lenga (*N. pumilio*) and Ñirre (*N. antartica*).

Fuente: Carlos Castillo Levicoy, en enero de 2017.

.....

.....

.....



SEGUNDA CASA  
**FAMILIA CASTILLO FUENZALIDA**

SECTOR LAGO CÁSTOR, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** LORENZO CASTILLO Y SARA FUENZALIDA

**PROPIETARIO ACTUAL** FAMILIA RUIZ CASTILLO

**COORDENADAS** UTM 282325-4950428 HUSO 19 WSG84 · ZONA RURAL

**AÑO CONSTRUCCIÓN** 1930 Y 1950

**MATERIALIDAD** TEJUELAS ARTESANALES

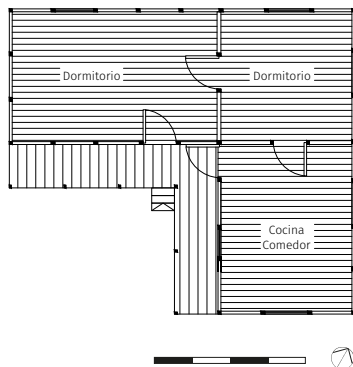
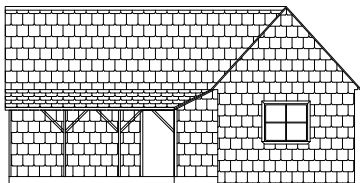
**SUPERFICIE** 59 M<sup>2</sup>



## SECOND HOUSE

# FAMILIA CASTILLO FUENZALIDA

SECTOR LAGO CÁSTOR, COYHAIQUE



### CONTEXTO HISTÓRICO

La casa fue construida a mediados de la década de 1940, por Élica Castillo Cárdenas e hijos. En ella se crió la familia conformada por Élica Castillo y Crispin Castillo, quienes tuvieron 10 hijos. La casa posee techo y tinglado de tejas, vigas, pies derechos y basas labradas a hacha, todo montado sobre poyos de madera. Las especies nativas utilizadas corresponden a Lenga (*N. pumilio*) y Ñirre (*N. antartica*), extraída de bosques aledaños.

### HISTORICAL CONTEXT

Élica Castillo Cárdenas and sons built the house in the mid 1940's. In it the 10-children family formed by Élica Castillo and Crispin Castillo was raised. It has wooden roof tiles, beams, wall uprights mounted over wooden pillars. The main species used are the natives Lenga (*N. pumilio*) and Ñirre (*N. antartica*) extracted from neighboring forests.

Fuente: Carlos Castillo Levicoy, en septiembre de 2017.

.....

.....

.....



CY19

PRIMERA CASA  
**FAMILIA CASTILLO FUENZALIDA**

SECTOR LAGO CÁSTOR, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** LORENZO CASTILLO Y SARA FUENZALIDA

**PROPIETARIO ACTUAL** FAMILIA RUIZ CASTILLO

**COORDENADAS** UTM 282370-4950412 HUSO 19 WSG84 · ZONA RURAL

**AÑO CONSTRUCCIÓN** 1930 Y 1950

**MATERIALIDAD** TEJUELAS ARTESANALES

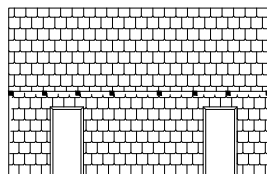
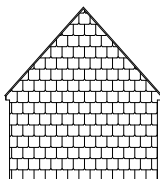
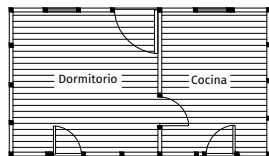
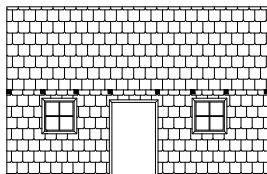
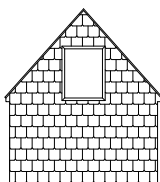
**SUPERFICIE** 27 M<sup>2</sup>



## FIRST HOUSE

# FAMILIA CASTILLO FUENZALIDA

SECTOR LAGO CÁSTOR, COYHAIQUE



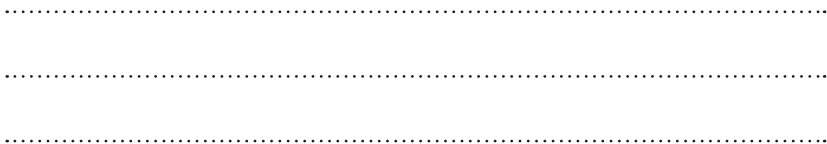
## CONTEXTO HISTÓRICO

Construida a principios de la década de 1930 por Lorenzo Castillo y Sara Fuenzalida. El matrimonio vivió en un rancho de canoga y tablonés labrados, construido como primera vivienda, luego construyó esta casa, con techo y tinglado de tejas, con vigas, pies derechos y basas labrados a hacha y montado sobre poyos de madera. Posteriormente, la casa fue ocupada por Crispin Castillo Fuenzalida (hijo).

## HISTORICAL CONTEXT

Built in the early 1930's by Lorenzo Castillo and Sara Fuenzalida. Before inhabiting it, they lived in a canoga and engraved planks ranch, to later build this house with wooden roof tiles, beams, wall uprights and ax-carved base and mounted over wooden foundation pillars. Later, the house was occupied by their son, Crispin Castillo Fuenzalida.

*Fuente: Carlos Castillo Levicoy, en septiembre de 2017*





CASA  
**FAMILIA FUENZALIDA**

SECTOR LAGO FRIO, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** NATANAEL FUENZALIDA

**PROPIETARIO ACTUAL** FORESTAL MININCO

**COORDENADAS** UTM 277794-4945873 HUSO 19 WSG84 · ZONA RURAL

**AÑO CONSTRUCCIÓN** DÉCADA DE 1950

**MATERIALIDAD** TEJUELAS ARTESANALES Y MACHICHEMBRADO

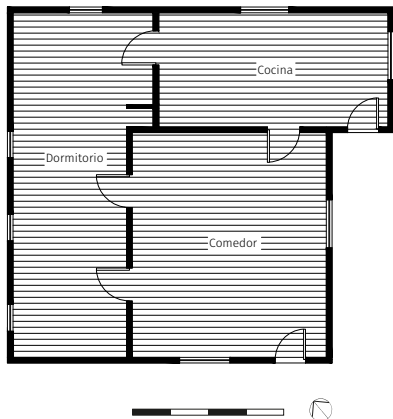
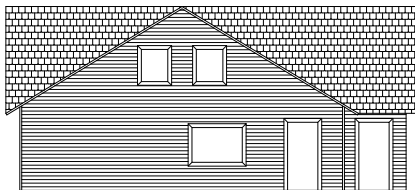
**SUPERFICIE** 82 M<sup>2</sup>



# HOUSE

## FAMILIA FUENZALIDA

SECTOR LAGO FRIO, COYHAIQUE



### CONTEXTO HISTÓRICO

La casa fue construida en la década de 1950, y perteneció al poblador Natanael Fuenzalida y familia. Antes de esta construcción el poblador tuvo una casa de quincha de dos pisos. El galpón, la cocina fogón y las letrinas fueron demolidas. El techo es de tejuela artesanal y el tinglado de madera aserrada machihembrada. La casa tiene dos niveles.

### HISTORICAL CONTEXT

The house belonged to Natanael Fuenzalida and his family was built during the 1950's. Before this construction the settler had a quincha two-floor house. The shed, kitchen-stove and privy were demolished. The roof is made out of handcrafted wooden roof tiles and the walls of sawed wooden tongued and grooved cladding.

*Fuente: Carlos Castillo Levicoy, en enero de 2017.*

.....

.....

.....



CASA

# FAMILIA BERNABÉ RAMÍREZ

SECTOR CERRO LA VIRGEN, COYHAIQUE

PRIMER PROPIETARIO S.I.

PROPIETARIO ACTUAL BERNABÉ RAMÍREZ

COORDENADAS UTM 732053-4926882 HUSO 18 WSG84 · ZONA RURAL

AÑO CONSTRUCCIÓN DÉCADA DE 1950

MATERIALIDAD TEJUELAS ARTESANALES Y TABLAS CON CINTA TAPAJUNTAS

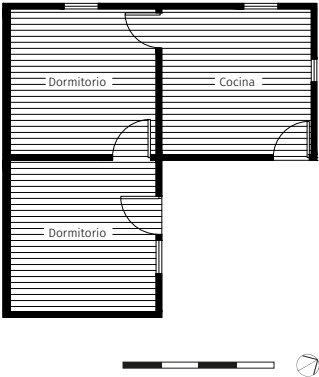
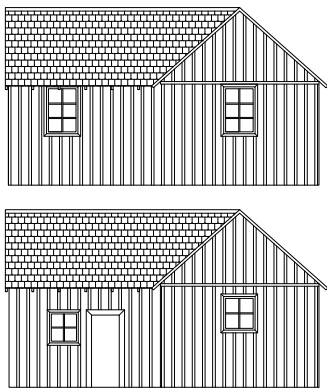
SUPERFICIE 52 M<sup>2</sup>



HOUSE

# FAMILIA BERNABÉ RAMÍREZ

SECTOR CERRO LA VIRGEN, COYHAIQUE



CONTEXTO HISTÓRICO

La casa fue construida en la década de 1950. No se conoce la familia original que la construyó, actualmente pertenece a la familia Bernabé Ramírez. Su materialidad es de madera, con tejuela artesanal en el techo y tablas con cinta tapajuntas en el tinglado. La casa esta montada sobre poyos de madera y posee dos dormitorios y cocina.

HISTORICAL CONTEXT

The house was built during the 1950's. Although its original inhabitants are unknown, nowadays it belongs to the Bernabé Ramírez family. It's main materiality is handcrafted wooden roof tiles and flashing tapes on the wooden cladding. The structure is mounted over hardwood pillars and has two bedrooms and a kitchen.

*Fuente: Carlos Castillo Levicoy, en marzo de 2017.*

.....

.....

.....

CY21

FOGÓN

## FAMILIA BERNABÉ RAMÍREZ

SECTOR CERRO LA VIRGEN, COYHAIQUE

PRIMER PROPIETARIO S.I.

PROPIETARIO ACTUAL BERNABÉ RAMÍREZ

COORDENADAS UTM 732055-4926868 HUSO 18 WSG84 · ZONA RURAL

AÑO CONSTRUCCIÓN DÉCADA DE 1950

MATERIALIDAD TEJUELAS ARTESANALES Y TABLONES ASERRADOS Y LABRADOS

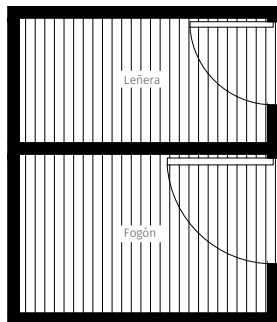
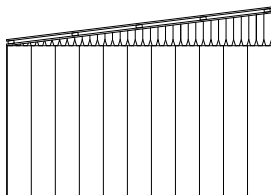
SUPERFICIE 15 M<sup>2</sup>



STOVE

# FAMILIA BERNABÉ RAMÍREZ

SECTOR CERRO LA VIRGEN, COYHAIQUE



## CONTEXTO HISTÓRICO

El fogón fue construido en la década de 1950 junto a la casa. No se conoce la familia original que lo construyó, actualmente pertenece a la familia Bernabé Ramírez. Su materialidad es de madera con tejuela artesanal en el techo, tablas y tablonés labrados en tinglado. Posee dos espacios, el primero sirvió para guardar aperos y el segundo como leñera.

## HISTORICAL CONTEXT

The stove was built along with the house in the 1950's by an unknown family. It currently belongs to the Bernabé Ramírez family. It is made out of handcrafted wooden roof tiles and wooden planks. It has two spaces, one used as tack room and the other as woodshed.

*Fuente: Carlos Castillo Levicoy, en marzo de 2017.*

.....

.....

.....



CY21

SEGUNDA CASA

## FAMILIA BERNABÉ RAMÍREZ

SECTOR CERRO LA VIRGEN, COYHAIQUE

PRIMER PROPIETARIO S.I.

PROPIETARIO ACTUAL BERNABÉ RAMÍREZ

COORDENADAS UTM 731511-4928616 HUSO 18 WSG84 · ZONA RURAL

AÑO CONSTRUCCIÓN DÉCADA DE 1950

MATERIALIDAD TEJUELAS ARTESANALES Y TABLAS ASERRADAS TRASLAPADAS

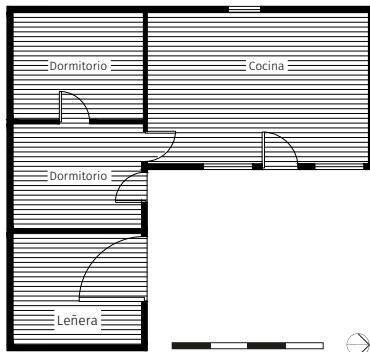
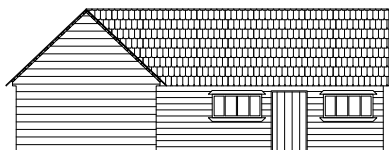
SUPERFICIE 57 M<sup>2</sup>



## SECOND HOUSE

# FAMILIA BERNABÉ RAMÍREZ

SECTOR CERRO LA VIRGEN, COYHAIQUE



### CONTEXTO HISTÓRICO

La casa fue construida en la década de 1940. No se conoce la familia original que la construyó, actualmente pertenece a la familia Bernabé Ramírez. Su materialidad es de madera, con tejuela artesanal en el techo y tablas traslapadas en el tinglado. La casa está montada sobre poyos de madera y posee dos dormitorios, cocina y un espacio ocupado como leñera y para la guarda de aperos.

### HISTORICAL CONTEXT

Built along with the house in the 1940's by an unknown family, it currently belongs to the Bernabé Ramírez family. It is made out of handcrafted wooden roof tiles and wooden planks. It is mounted over wooden pillars and it has two bedrooms, a kitchen and a space used as woodshed and tack room.

*Fuente: Carlos Castillo Levicoy, en marzo de 2017.*



CY22

FOGÓN

## FAMILIA AROS VEGA

SECTOR EL GATO, ÑIREHUAO, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** FAMILIA AROS VEGA

**PROPIETARIO ACTUAL** FAMILIA GALLARDO BÓRQUEZ

**COORDENADAS** UTM 275702-5002623 HUSO 19 WSG84 · ZONA RURAL

**AÑO CONSTRUCCIÓN** CIRCA 1929

**MATERIALIDAD** TEJUELAS ARTESANALES

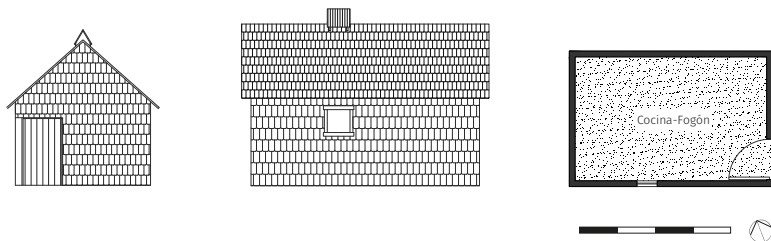
**SUPERFICIE** 28 M<sup>2</sup>



STOVE

## FAMILIA AROS VEGA

SECTOR EL GATO, ÑIREHUAO, COYHAIQUE



### CONTEXTO HISTÓRICO

*“La cocina fogón, el galpón, la casa y la letrina, fueron construidas por mis padres Rudecindo Aros Triviño y Rita Vega Monsalve, en la década de 1950. De madera labrada, aserrada y con tejuela artesanal que hicieron aquí mismo de los bosques de lenga. Se llegó a tener muchas ovejas, hasta 1100. Los viajes tanto a Coyhaique como a la Argentina se hacían en época de primavera-verano y principios de otoño.”*

### HISTORICAL CONTEXT

*“The kitchen-stove, shed, house and privy were built in the 1950’s by my parents, Rudecindo Aros Triviño and Rita Vega Monsalve. The carved, sawed wood and handcrafted wooden roof tiles were made right here, in the lenga forests. We got to raise up to 1100 sheep and travelled to Coyhaique and Argentina during the seasons of summer-spring and early autumn.”*

*Fuente: entrevista personal a Juan Aros Vega, en mayo de 2017.*

.....

.....

.....

CY23

CASA  
**FAMILIA VARGAS VÉLIZ**

SECTOR RICHARD 2, ÑIREHUAO, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** MATIAS QUINTO VARGAS VÉLIZ

**PROPIETARIO ACTUAL** MATIAS QUINTO VARGAS VÉLIZ

**COORDENADAS** UTM 284474-4981395 HUSO 19 WSG84 · ZONA RURAL

**AÑO CONSTRUCCIÓN** DÉCADA DE 1940

**MATERIALIDAD** TEJUELA ARTESANAL , ZINC Y MACHICHEMBRADO

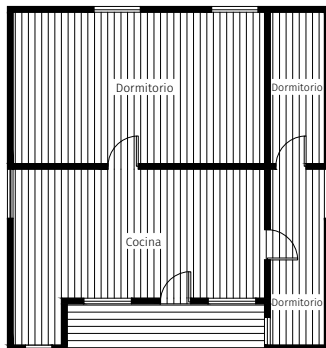
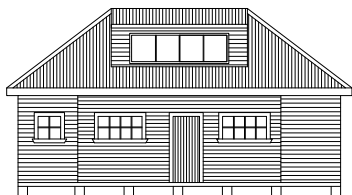
**SUPERFICIE** 74 M<sup>2</sup>



## HOUSE

# FAMILIA VARGAS VÉLIZ

SECTOR RICHARD 2, ÑIREHUAO, COYHAIQUE



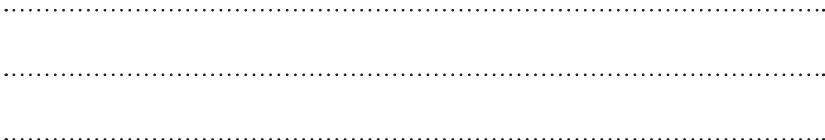
## CONTEXTO HISTÓRICO

La casa fue construida en la década de 1950, los dueños fueron Benjamín Vargas Arriagada y Eugenia Núñez Cueva. Actualmente, ésta pertenece a los pobladores Matías Quinto Vargas Núñez y Doris Véliz Lleufú. Su materialidad es de madera aserrada machihembrada en el tinglado y con techo de tejas artesanales. La casa está montada sobre poyos de madera y posee tres dormitorios y una cocina comedor.

## HISTORICAL CONTEXT

The house was built during the 1950's. Its owners were Benjamín Vargas Arriagada and Eugenia Núñez Cueva. It currently belongs to settlers Matías Quinto Vargas Núñez and Doris Véliz Lleufú. It is made out of tongued and grooved sawed wood and on its cladding and handcrafted wooden roof tiles. It is mounted over wooden pillars and has three bedrooms and a dining-kitchen.

*Fuente: entrevista personal a Matías Quinto Vargas Núñez, en julio de 2017.*



CY23

GALPÓN  
**FAMILIA VARGAS VÉLIZ**

SECTOR RICHARD 2, ÑIREHUAO, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** MATIAS QUINTO VARGAS VÉLIZ

**PROPIETARIO ACTUAL** MATIAS QUINTO VARGAS VÉLIZ

**COORDENADAS** UTM 284483-4981431 HUSO 19 WSG84 · ZONA RURAL

**AÑO CONSTRUCCIÓN** DÉCADA DE 1940

**MATERIALIDAD** TEJUELAS ARTESANALES Y TABLAS ASERRADAS TRASLAPADAS

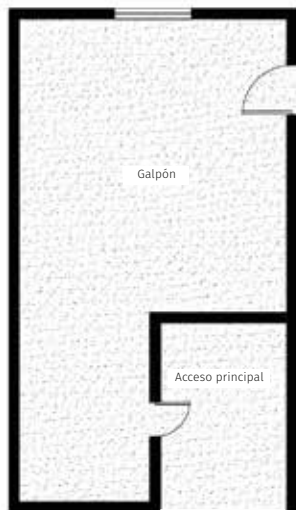
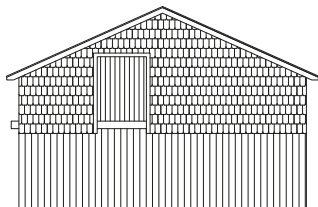
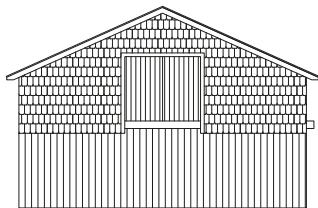
**SUPERFICIE** 120 M<sup>2</sup>



## SHED

# FAMILIA VARGAS VÉLIZ

SECTOR RICHARD 2, ÑIREHUAO, COYHAIQUE



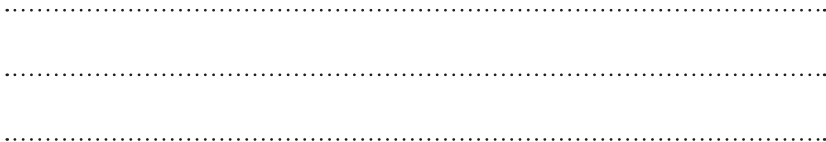
## CONTEXTO HISTÓRICO

El galpón fue construido alrededor de 1950, los dueños fueron Benjamín Vargas Arriagada y Eugenia Núñez Cueva. Actualmente, éste pertenece a los pobladores Matías Quinto Vargas Núñez y Doris Véliz Lleufú. Su materialidad es de madera aserrada y tablones labrados a hacha y con techo de tejuelas artesanales.

## HISTORICAL CONTEXT

The shed was probably built in the 1950's. Its owners were Benjamín Vargas Arriagada and Eugenia Núñez Cueva. It currently belongs to settlers Matías Quinto Vargas Núñez and Doris Véliz Lleufú. Made out of sawed wood and ax-carved planks, has handcrafted wooden roof tiles.

*Fuente: entrevista personal a Matías Quinto Vargas Núñez, en julio de 2017.*





CY23

COCINA FOGÓN  
**FAMILIA VARGAS VÉLIZ**

SECTOR RICHARD 2, ÑIREHUAO, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** MATIAS QUINTO VARGAS VÉLIZ

**PROPIETARIO ACTUAL** MATIAS QUINTO VARGAS VÉLIZ

**COORDENADAS** UTM 284485-4981396 HUSO 19 WSG84 · ZONA RURAL

**AÑO CONSTRUCCIÓN** DÉCADA DE 1940

**MATERIALIDAD** MADERA DE LENGA (N. PUMILIO) Y ÑIRRE (N. ANTARTICA)

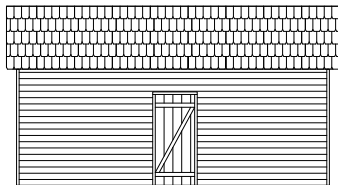
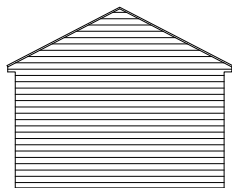
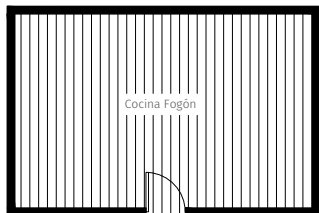
**SUPERFICIE** 26 M<sup>2</sup>



# KITCHEN-STOVE

## FAMILIA VARGAS VÉLIZ

SECTOR RICHARD 2, ÑIREHUAO, COYHAIQUE



### CONTEXTO HISTÓRICO

La cocina fogón fue construida alrededor de 1950, los dueños fueron Benjamín Vargas Arriagada y Eugenia Núñez Cueva. Actualmente, ésta pertenece a los pobladores Matías Quinto Vargas Núñez y Doris Véliz Lleufú. Su materialidad es de madera aserrada traslapada en el tinglado y con techo de tejuelas artesanales. Se utiliza para guardar los aperos, hacer los asados, ahumar carne, entre otros usos.

### HISTORICAL CONTEXT

The kitchen-stove was probably built in the 1950's and its owners were Benjamín Vargas Arriagada and Eugenia Núñez Cueva. It currently belongs to settlers Matías Quinto Vargas Núñez and Doris Véliz Lleufú. Made out of overlapped sawed wood on its cladding and handcrafted wooden roof tiles. Amongst other things it is used as tack room, to barbecue or to smoke meat.

*Fuente: entrevista personal a Matías Quinto Vargas Núñez, en julio de 2017.*

.....

.....

.....

CY24

# RANCHO FAMILIA OVANDO PÉREZ

SECTOR SEIS LAGUNAS, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** OVANDO PÉREZ

**PROPIETARIO ACTUAL** JOSEFA PÉREZ PINILLA

**COORDENADAS** UTM 719129-4938432 HUSO 18 WSG84 · ZONA RURAL

**AÑO CONSTRUCCIÓN** DÉCADA DE 1930

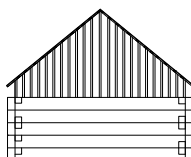
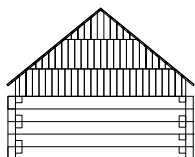
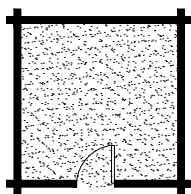
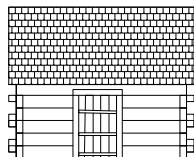
**MATERIALIDAD** TEJUELAS ARTESANALES, TABLAS CON CINTA TAPAJUNTAS Y TABLONES  
LABRADOS AMORDAZADOS

**SUPERFICIE** 20 M<sup>2</sup>



# RANCH FAMILIA OVANDO PÉREZ

SECTOR SEIS LAGUNAS, COYHAIQUE



## CONTEXTO HISTÓRICO

La casa perteneció a Clemente Munita y Adela Rosas, fue construida alrededor de la década de 1930. La propiedad fue comprada por su hija Hilda Munita. El techo de la casa y parte del tinglado, están revestidos con tejas. El tinglado es de tablones labrados horizontales amordazados y labrados a hacha. Mantiene piso de tierra.

## HISTORICAL CONTEXT

The house was probably built in the 1930's, it belonged to Clemente Munita and Adela Rosas and it was bought by their daughter, Hilda Munita. It is made out of wooden roof tiles and ax-carved gaged wooden planks. It has earthen floor.

*Fuente: entrevista personal a Josefa Pérez Pinilla, en julio de 2017.*

.....

.....

.....

CY25

GALPÓN  
**FAMILIA RÍOS VÁSQUEZ**

SECTOR CERRO GALERA, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** RÍOS VÁSQUEZ

**PROPIETARIO ACTUAL** FORESTAL MININCO

**COORDENADAS** UTM 281091-4928462 HUSO 19 WSG84 · ZONA RURAL

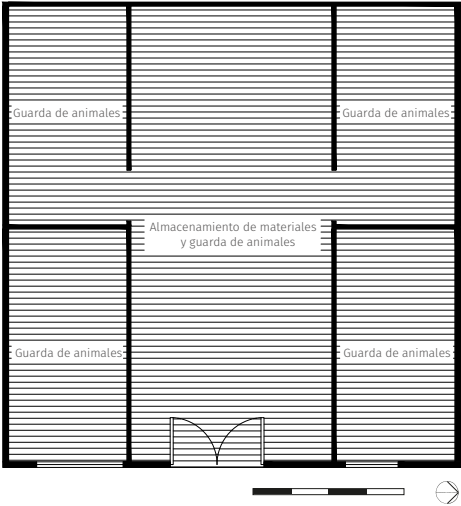
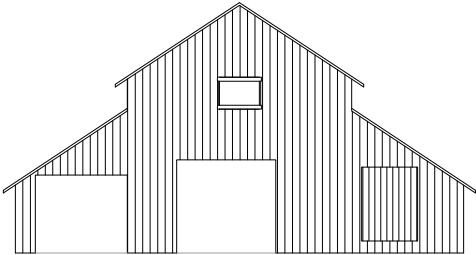
**AÑO CONSTRUCCIÓN** S.I.

**MATERIALIDAD** TEJUELAS ARTESANALES, TABLAS ASERRADAS CON CINTA TAPAJUNTAS Y  
TABLAS ASERRADAS TRASLAPADAS

**SUPERFICIE** 149 M<sup>2</sup>



SLED  
FAMILIA RÍOS VÁSQUEZ  
SECTOR CERRO GALERA, COYHAIQUE



CONTEXTO HISTÓRICO

El galpón fue construido por el poblador José Ríos Monsalve y Filomena Vásquez. Las tejuelas rajadas fueron hechas de lenga y las tablas las hacían sobre el borriquete con la sierra a brazo. Estas construcciones no tienen dibujo alguno, y previo a éstas se construyó un rancho bien precario de quincha.

HISTORICAL CONTEXT

The shed was built by the settlers José Ríos Monsalve and Filomena Vásquez. The cracked wooden roof tiles are made out of lenga wood and the boards were made over a sawhorse with a hand saw wood cutter. These buildings has no drawings at all. Before these wooden building were assembled, a precarious *quincha* ranch was erected.

Fuente: entrevista personal a Ramón Mardones Sáez, en mayo de 2019.

CY25

PUESTO - RANCHO  
**FAMILIA RÍOS VÁSQUEZ**

SECTOR CERRO GALERA, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** RÍOS VÁSQUEZ

**PROPIETARIO ACTUAL** FORESTAL MININCO

**COORDENADAS** UTM 282230-4928064 HUSO 19 WSG84 · ZONA RURAL

**AÑO CONSTRUCCIÓN** S.I.

**MATERIALIDAD** TEJUELAS ARTESANALES Y TABLAS ASERRADAS TRASLAPADAS

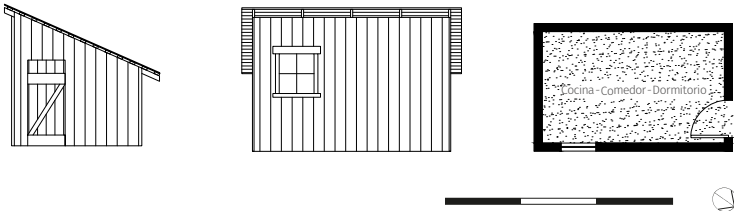
**SUPERFICIE** 9 M<sup>2</sup>



PUESTO - RANCH

FAMILIA RÍOS VÁSQUEZ

SECTOR CERRO GALERA, COYHAIQUE



CONTEXTO HISTÓRICO

El puesto fue construida alrededor de la década de 1950, por Nicolás Ríos Vásquez, hijo del matrimonio de José Ríos y Filomena Vásquez, llegaron al sector a finales de la década de 1930. Su materialidad es de madera aserrada y labrada a hacha, con tejuelas artesanales en el techo.

HISTORICAL CONTEXT

The *puesto* was built in the 1950's by Nicolás Ríos Vásquez, son of José Ríos and Filomena Vásque who arrived to the area in the 1930's. It is made out of sawed wood, ax-carved wood and handcrafted wooden roof tiles.

*Fuente: entrevista personal a Ramón Mardones Sáez, en mayo de 2019.*

.....

.....

.....



CY25

CASA

## FAMILIA RÍOS VÁSQUEZ

SECTOR CERRO GALERA, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** RÍOS VÁSQUEZ

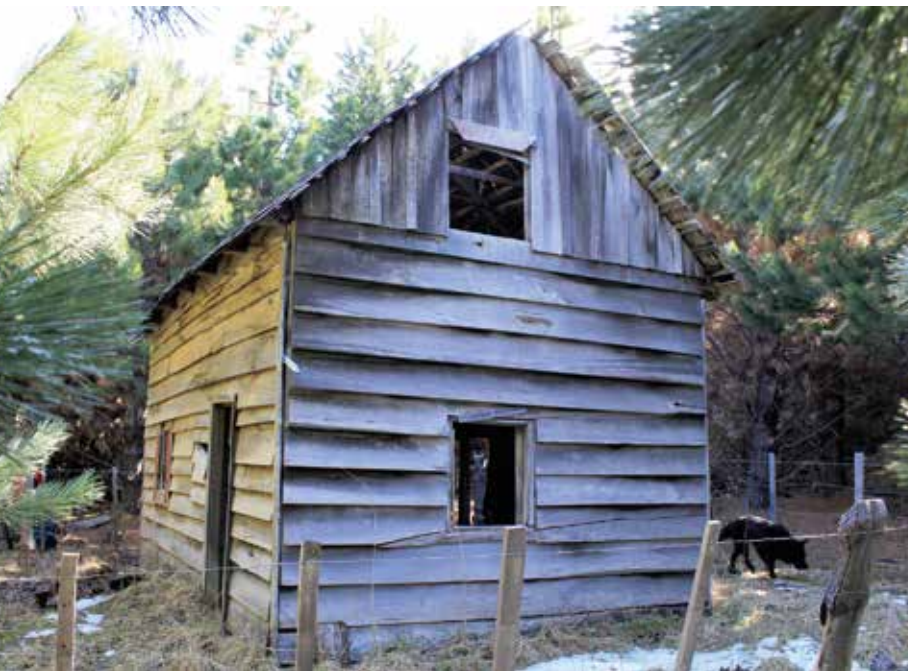
**PROPIETARIO ACTUAL** FORESTAL MININCO

**COORDENADAS** UTM 282591-4927661 HUSO 19 WSG84 · ZONA RURAL

**AÑO CONSTRUCCIÓN** S.I.

**MATERIALIDAD** TEJUELAS ARTESANALES, TABLAS ASERRADAS TRASLAPADAS Y TABLAS CON TABLA TAPAJUNTA

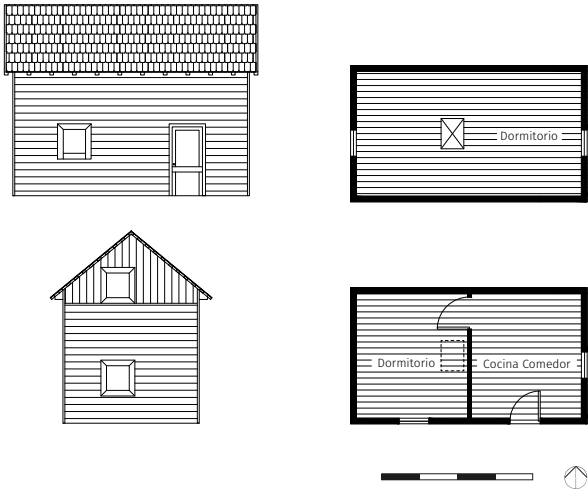
**SUPERFICIE** 22 M2



HOUSE

# FAMILIA RÍOS VÁSQUEZ

SECTOR CERRO GALERA, COYHAIQUE



## CONTEXTO HISTÓRICO

La casa fue construida alrededor de la década de 1950, por Nicolás Ríos Vásquez, hijo del matrimonio de José Ríos y Filomena Vásquez, quienes llegaron al sector a finales de la década de 1930. Su materialidad es de madera aserrada y labrada a hacha, con tejuelas artesanales en el techo. La casa posee dos niveles y cuenta con dos dormitorios y una cocina.

## HISTORICAL CONTEXT

This house was built by Nicolás Ríos Vásquez and was mainly used for animal care. It was built in the 1960's and is made out of ax-carved sawed wood and handcrafted wooden roof tiles.

*Fuente: entrevista personal a Ramón Mardones Sáez, en mayo de 2019.*

.....

.....

.....

CY26

CASA

# FAMILIA VÁSQUEZ HUERAS

SECTOR LAGO THOMPSON, COYHAIQUE

PRIMER PROPIETARIO VÁSQUEZ HUERAS

PROPIETARIO ACTUAL FORESTAL MININCO

COORDENADAS UTM 282899-4941436 HUSO 19 WSG84 · ZONA RURAL

AÑO CONSTRUCCIÓN DÉCADA DE 1950

MATERIALIDAD TEJUELAS ARTESANALES

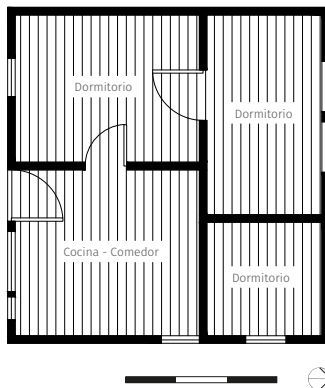
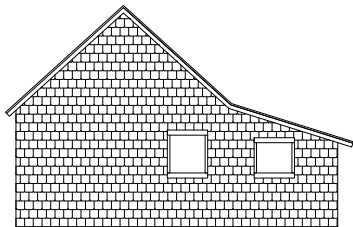
SUPERFICIE 45 M<sup>2</sup>



# HOUSE

## FAMILIA VÁSQUEZ HUERAS

SECTOR LAGO THOMPSON, COYHAIQUE



### CONTEXTO HISTÓRICO

La casa fue construida alrededor de 1945, por los pobladores Alejo Vásquez Laos y Raquel Hueras. Su materialidad es de madera aserrada, labrada a hacha y tejuelas artesanales. La casa está montada sobre poyos de madera y posee tres dormitorios y una cocina. El galpón, cocina fogón y letrina ya no existen, pues fueron demolidas.

### HISTORICAL CONTEXT

The house was built in the mid-1940's by the settlers Alejo Vásquez Laos and Raquel Hueras. It is made out of ax-carved sawed wood and handcrafted wooden roof tiles. The house is mounted over wooden pillars and has three bedrooms and a kitchen. The shed, kitchen-stove and privy no longer exist as they were demolished.

*Fuente: Carlos Castillo Levicoy, en septiembre de 2017.*

.....

.....

.....



CASA

## FAMILIA FUENZALIDA URRUTIA

SECTOR EL FRAILE, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** ELIAS URRUTIA Y SEÑORA

**PROPIETARIO ACTUAL** ELIAS URRUTIA Y SEÑORA

**COORDENADAS** UTM 732674-4936915 HUSO 18 WSG84 · ZONA RURAL

**AÑO CONSTRUCCIÓN** DÉCADA DE 1940

**MATERIALIDAD** TEJUELAS ARTESANALES, TABLAS ASERRADAS TRASLAPADAS  
Y MACHIHEMBRADO

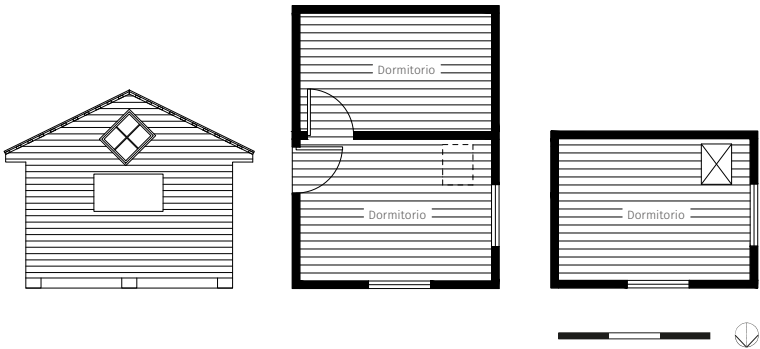
**SUPERFICIE** 23 M<sup>2</sup>



HOUSE

FAMILIA FUENZALIDA URRUTIA

SECTOR EL FRAILE, COYHAIQUE



CONTEXTO HISTÓRICO

“La casa fue construida por mis padres Abelardo Urrutia Urrutia y Clementina Contreras Zúñiga, a mediados de la década de 1920. Este campo se lo compraron a Diego Mardones (Q.E.P.D.). Antes de ésta, se construyó un primer rancho de canogas y palo partido. Luego ya construyeron con tejuelas y tabla aserrada, primeramente a sierra a brazo y luego ya en aserraderos movidos con molinos de agua”.

HISTORICAL CONTEXT

“The house was built in the mid 1920’s by my parents Abelardo Urrutia Urrutia and Clementina Contreras Zúñiga. The field was bought to the deceased Diego Mardones. Before building it, there was a canoga and split sticks ranch. Then they constructed this house with tingles and boards sawed first with a hand saw wood cutter, later with watermills”.

Fuente: entrevista personal a Elías Urrutia Contreras, en septiembre de 2019.

.....

.....

.....

CY28

CASA  
**FAMILIA RIVAS**

SECTOR EL PELUDO, CERRO LA VIRGEN, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** FAMILIA RIVAS

**PROPIETARIO ACTUAL** MARCOS AGUILAR

**COORDENADAS** UTM 269197-4930867 HUSO 19 WSG84 · ZONA URBANA

**AÑO CONSTRUCCIÓN** DÉCADA DE 1960

**MATERIALIDAD** TEJUELAS ARTESANALES

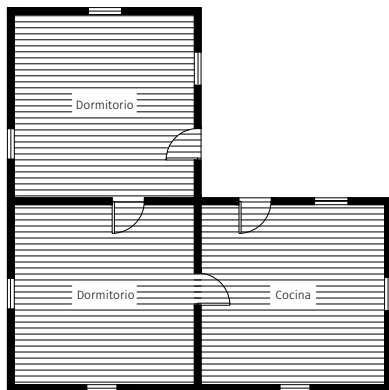
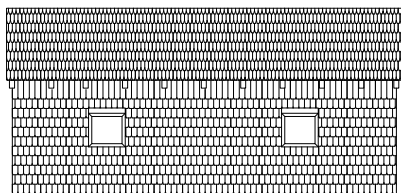
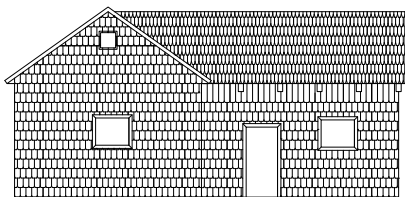
**SUPERFICIE** 78 M<sup>2</sup>



# HOUSE

## FAMILIA RIVAS

SECTOR EL PELUDO, CERRO LA VIRGEN, COYHAIQUE



### CONTEXTO HISTÓRICO

La casa fue construida alrededor de 1965, por la familia Rivas. Antes hubo una construcción más pequeña de principios de 1950. Su materialidad es madera aserrada, madera labrada a hacha y tejuela artesanal tanto en el tinglado y en el techo. La casa está montada sobre poyos de madera y posee dos dormitorios y cocina.

### HISTORICAL CONTEXT

The house was built in the 1960's by the Rivas family where there used to be a smaller construction from the early 1950's. It is made out of sawed and carved wood and handcrafted wooden roof tiles. The house is mounted over wooden pilars and has two bedrooms and a kitchen.

*Fuente: Carlos Castillo Levicoy, en febrero de 2018.*

.....

.....

.....





GALPÓN  
**FAMILIA MILLAQUEO**

LAGO LARGO, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** EUTIMIA MILLAQUEO

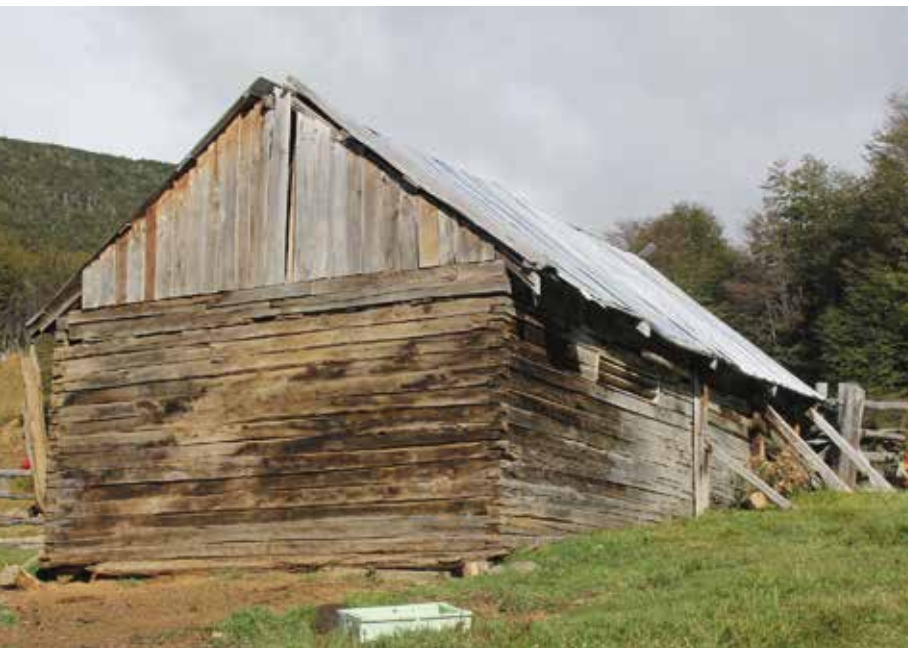
**PROPIETARIO ACTUAL** EUTIMIA MILLAQUEO

**COORDENADAS** UTM 276383-4989062 HUSO 19 WSG84 · ZONA RURAL

**AÑO CONSTRUCCIÓN** DÉCADA DE 1940

**MATERIALIDAD** CANOGAS Y TABLONES LABRADOS AMORDAZADOS

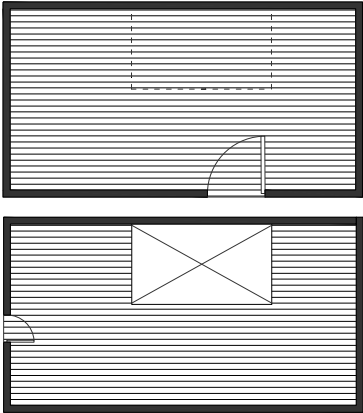
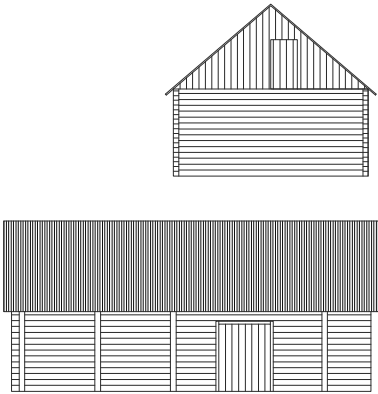
**SUPERFICIE** 49 M<sup>2</sup>



SHED

FAMILIA MILLAQUEO

LAGO LARGO, COYHAIQUE



CONTEXTO HISTÓRICO

El galpón fue construido por los pobladores José Millaqueo Díaz y Luisa Villanueva (ambos fallecidos). Llegaron al sector en el año 1940, ingresando por Argentina. Éste tuvo techo original de canogas labradas. Toda la madera labrada (palos amordazados) y aserrada, se obtuvo de los bosques del sector. Posee dos niveles, uno para guardas de enseres agrícolas y animales, y otro para la guarda de forraje.

HISTORICAL CONTEXT

The shed was built by the deceased settlers José Millaqueo Díaz y Luisa Villanueva who arrived from Argentina in the 1940's. It originally had carved canoga roof. The sawed-gagged wood and carved wood were obtained from nearby forests, as well as the handcrafted wooden tingles. It has two levels, one for storing farming and stock tools, the other for forage storage.

*Fuente: entrevista personal a Eutimia Millaqueo, en febrero de 2018.*

.....

.....

.....

CY29

COCINA FOGÓN  
**FAMILIA MILLAQUEO**

SECTOR LAGO LARGO, ÑIREHUAO, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** EUTIMIA MILLAQUEO

**PROPIETARIO ACTUAL** EUTIMIA MILLAQUEO

**COORDENADAS** UTM 276348-4989004 HUSO 19 WSG84 · ZONA RURAL

**AÑO CONSTRUCCIÓN** DÉCADA DE 1940

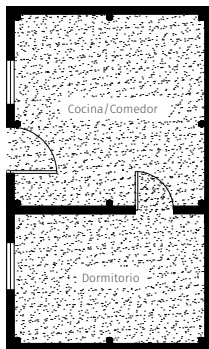
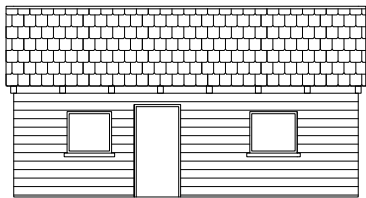
**MATERIALIDAD** TEJUELAS ARTESANALES Y TABLAS ASERRADAS TRASLAPADAS

**SUPERFICIE** 28 m<sup>2</sup>



# KITCHEN-STOVE FAMILIA MILLAQUEO

SECTOR LAGO LARGO, ÑIREHUAO, COYHAIQUE



## CONTEXTO HISTÓRICO

La cocina fogón fue construida por los pobladores José Millaqueo Díaz y Luisa por Argentina. Ésta se utilizó como primera casa antes de dejarla como cocina fogón. Toda la madera aserrada y labrada se obtuvo de los bosques del sector, asimismo la tejuela artesanal. La cocina fogón posee un espacio para la cocina y otro para dormitorio.

## HISTORICAL CONTEXT

The house was built by the deceased settlers José Millaqueo Díaz y Luisa Villanueva who arrived from Argentina in the 1940's. It was used as first house before it became the stove. The sawed and carved wood were obtained from nearby forests, as well as the handcrafted wooden roof tiles. The kitchen-stove has a kitchen and a bedroom space.

*Fuente: entrevista personal a Eutimia Millaqueo, en febrero de 2018.*

.....

.....

.....

CY29

BODEGA  
**FAMILIA MILLAQUEO**

SECTOR LAGO LARGO, ÑIREHUAO, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** EUTIMIA MILLAQUEO

**PROPIETARIO ACTUAL** EUTIMIA MILLAQUEO

**COORDENADAS** UTM 276774-4989187 HUSO 19 WSG84 · ZONA RURAL

**AÑO CONSTRUCCIÓN** DÉCADA DE 1940

**MATERIALIDAD** TEJUELAS ARTESANALES

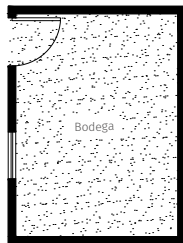
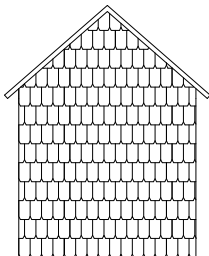
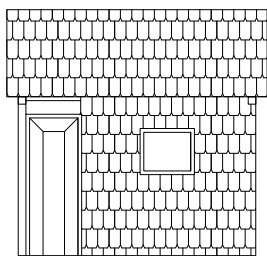
**SUPERFICIE** 7 M<sup>2</sup>



# CELLAR

## FAMILIA MILLAQUEO

SECTOR LAGO LARGO, ÑIREHUAO, COYHAIQUE



### CONTEXTO HISTÓRICO

La bodega fue parte de una casa de menor dimensión, construida en la década de 1950. Donde se emplaza esta construcción hubo una casa grande, cocina fogón, galpón y otros. Toda la madera aserrada y labrada se obtuvo de los bosques del sector, asimismo la tejuela artesanal.

### HISTORICAL CONTEXT

The warehouse was part of a smaller house built in the 1950's. On the place where it stands there was a big house, a kitchen-stove, a shed and other buildings. The sawed and carved wood were obtained from nearby forests, as well as the handcrafted wooden roof tiles.

*Fuente: entrevista personal a Eutimia Millaqueo, en febrero de 2018.*

.....

.....

.....

CY29

CASA  
**FAMILIA MILLAQUEO**

SECTOR LAGO LARGO, ÑIREHUAO, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** EUTIMIA MILLAQUEO

**PROPIETARIO ACTUAL** EUTIMIA MILLAQUEO

**COORDENADAS** UTM 276388-4989215 HUSO 19 WSG84 · ZONA RURAL

**AÑO CONSTRUCCIÓN** DÉCADA DE 1940

**MATERIALIDAD** TEJUELAS ARTESANALES

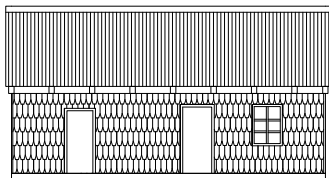
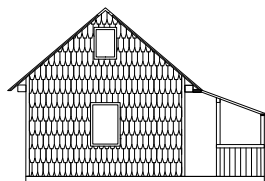
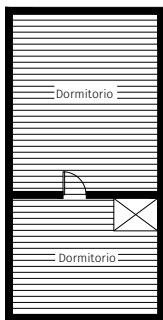
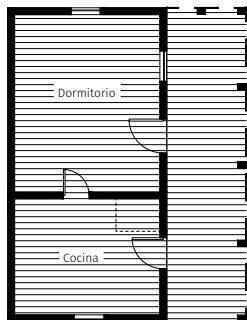
**SUPERFICIE** 52 M<sup>2</sup>



# HOUSE

## FAMILIA MILLAQUEO

SECTOR LAGO LARGO, ÑIREHUAO, COYHAIQUE



### CONTEXTO HISTÓRICO

La casa fue construida por los pobladores José Millaqueo Díaz y Luisa Villanueva (ambos fallecidos). Llegaron al sector en el año 1940, ingresando por Argentina. Antes de esta casa, hubo un primer rancho que construyeron de palo partido a pique y de canogas, mientras se construían la casa definitiva. Toda la madera aserrada y labrada se obtuvo de los bosques del sector. La casa posee dos niveles y cuenta con tres dormitorios y cocina.

### HISTORICAL CONTEXT

The house was built by the deceased settlers José Millaqueo Díaz y Luisa Villanueva who arrived from Argentina in the 1940's. Before this house was built, there was a split pique sticks and *canoga* ranch where they lived while they built their definitive house. The sawed and carved wood were obtained from nearby forests. The two-level house has three bedrooms and a kitchen.

*Fuente: entrevista personal a Eutimia Millaqueo, en febrero de 2018.*

.....

.....

.....





CASA  
**FAMILIA MEJÍAS**

SECTOR CERRO NEGRO, LAGO FRÍO, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** MEJÍAS

**PROPIETARIO ACTUAL** S.I.

**COORDENADAS** UTM 274827-4945055 HUSO 19 WSG84 · ZONA RURAL

**AÑO CONSTRUCCIÓN** S.I.

**MATERIALIDAD** TEJUELAS ARTESANALES, TABLONES LABRADOS CON CINTA  
TAPAJUNTAS Y TABLAS ASERRADAS TRASLAPADAS

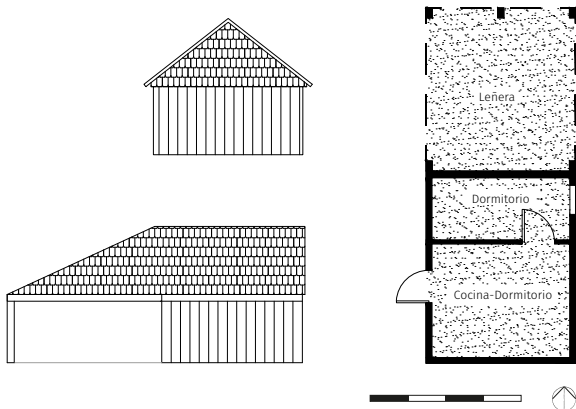
**SUPERFICIE** 37 M<sup>2</sup>



# HOUSE

## FAMILIA MEJÍAS

SECTOR CERRO NEGRO, LAGO FRÍO, COYHAIQUE



### CONTEXTO HISTÓRICO

La casa fue construida por poblador de apellido Mejías, quién llegó con su familia a mediados de la década de 1940. Se compone de madera labrada, aserrada y tejuela artesanal, que se obtuvo de los bosques aledaños. Tiene cocina, dormitorio y otro espacio que fue utilizado para la guarda de leña y aperos.

### HISTORICAL CONTEXT

The house was built by an unknown settler surnamed Mejías who arrived with his family in the mid-1940's. It is made out of sawed and carved wood and handcrafted wooden roof tiles. The wood was obtained from nearby forests. It has a kitchen, a bedroom and another space used to store tack and firewood.

*Fuente: entrevista personal a Elica Castillo Cárdenas, en julio de 2010.*

.....

.....

.....



CASA  
**FAMILIA TRONCOSO**

SECTOR MANO NEGRA, VILLA ORTEGA, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** TRONCOSO

**PROPIETARIO ACTUAL** JULIO SEPÚLVEDA

**COORDENADAS** UTM 268495-4968822 HUSO 19 - WSG84 · ZONA RURAL

**AÑO CONSTRUCCIÓN** S.I.

**MATERIALIDAD** TEJUELAS ARTESANALES

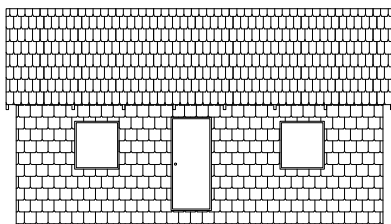
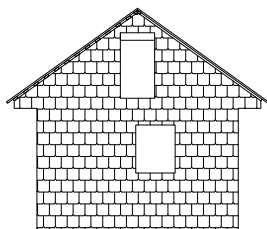
**SUPERFICIE** 30 M<sup>2</sup>



# HOUSE

## FAMILIA TRONCOSO

SECTOR MANO NEGRA, VILLA ORTEGA, COYHAIQUE



### CONTEXTO HISTÓRICO

La casa fue construida por la familia Troncoso, quienes se establecieron en el sector en la década de 1950. Se compone de madera labrada, aserrada, con revestimiento de tejuela artesanal tanto en el tinglado como en el techo. La madera se obtuvo de los bosques aledaños. La casa tiene una cocina y un dormitorio. Actualmente, ésta pertenece a Julio Sepúlveda.

### HISTORICAL CONTEXT

The house was built by the Troncoso family who arrived in the 1950's. It is made out of handcrafted wooden roof tiles, wich were made with wood obtained from nearby forests. The house has a kitchen and a bedroom. It currently belongs to Julio Sepúlveda.

*Fuente: entrevista personal a Julio Sepúlveda, en julio de 2018.*



CY31

# COCINA FOGÓN FAMILIA TRONCOSO

SECTOR MANO NEGRA, VILLA ORTEGA, COYHAIQUE

PRIMER PROPIETARIO TRONCOSO

PROPIETARIO ACTUAL JULIO SEPÚLVEDA

COORDENADAS UTM 268495-4968822 HUSO 19 -WSG84 · ZONA RURAL

AÑO CONSTRUCCIÓN S.I.

MATERIALIDAD TEJUELAS ARTESANALES Y TABLAS ASERRADAS TRASLAPADAS

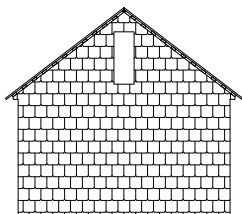
SUPERFICIE 25 M<sup>2</sup>



## KITCHEN-STOVE

# FAMILIA TRONCOSO

SECTOR MANO NEGRA, VILLA ORTEGA, COYHAIQUE



### CONTEXTO HISTÓRICO

La cocina fogón fue construida por la familia Troncoso, quienes se establecieron en el sector en la década de 1950. Se compone de madera labrada, aserrada, con revestimiento de tejuela artesanal tanto en el tinglado como en el techo. La madera se obtuvo de los bosques aledaños. La construcción se utilizó para la guarda de aperos, enseres agrícolas y forraje. Actualmente, el predio pertenece a Julio Sepúlveda.

### HISTORICAL CONTEXT

The kitchen-stove was built by the Troncoso family who arrived in the 1950's. It is made out of handcrafted wooden roof tiles, which were made with wood obtained from nearby forests. The building was used as tack room, and to store farming tools and forage. It currently belongs to Julio Sepúlveda.

*Fuente: entrevista personal a Julio Sepúlveda, en julio de 2018.*

.....

.....

.....





CASA

## FAMILIA VÁSQUEZ OPORTO

SECTOR LAGO MONREAL, EL BLANCO

**PRIMER PROPIETARIO** FAMILIA VÁSQUEZ OPORTO

**PROPIETARIO ACTUAL** FAMILIA VÁSQUEZ OPORTO

**COORDENADAS** UTM 270987-4917247 HUSO 19 - WSG84 · ZONA RURAL

**AÑO CONSTRUCCIÓN** DÉCADA DE 1950

**MATERIALIDAD** MACHICHEBRADO Y TEJUELAS ARTESANALES

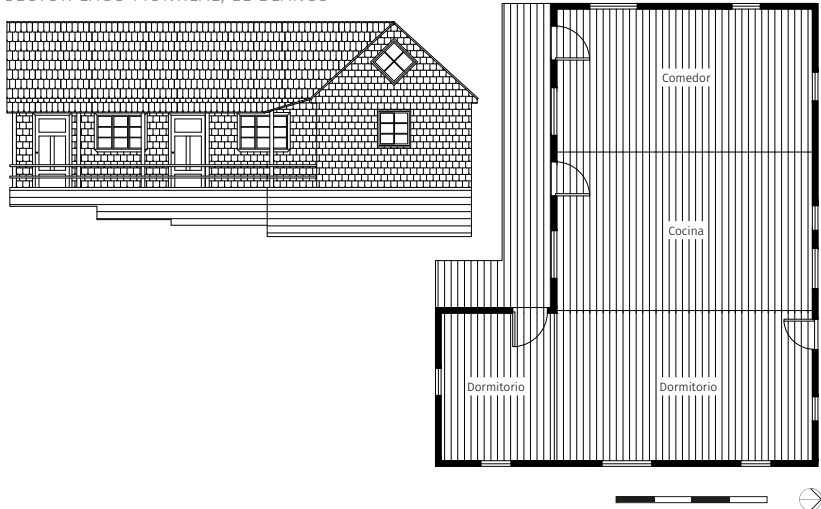
**SUPERFICIE** 120 M<sup>2</sup>



## HOUSE

# FAMILIA VÁSQUEZ OPORTO

SECTOR LAGO MONREAL, EL BLANCO



## CONTEXTO HISTÓRICO

La casa perteneció a Cisto Vásquez Cossio y Rufina Oportos Vásquez, fue construida a finales de la década de 1950. Posee tejuelas artesanales tanto en el techo como en el tinglado, las cuales fueron elaboradas por Cisto y su hijo Alejandro Vásquez Oporto. La madera estructural fue labrada a hacha y aserrada. La primera casa, cocina fogón y galpón, ya no existen.

## HISTORICAL CONTEXT

The house was built on the 1950's and belonged to Cisto Vásquez Cossio and Rufina Oportos Vásquez. It is made out of handcrafted wooden roof tiles, which were made by Cisto and his son Alejandro Vásquez Oporto. The structural wood was ax-carved and sawed. The 1940's house no longer exist.

*Fuente: entrevista personal a Silvia Vásquez, en noviembre de 2018.*

.....

.....

.....



CY33

CASA  
**FAMILIA KLENNER FELMER**

BAQUEDANO S/N, COYHAIQUE

**PRIMER PROPIETARIO** REINALDO KLENNER FERMER

**PROPIETARIO ACTUAL** RAMÓN GRANDÓN

**COORDENADAS** UTM 729021 - 4950077 HUSO 18-WSG84 · ZONA URBANA

**AÑO CONSTRUCCIÓN** CIRCA 1950

**MATERIALIDAD** TEJUELA ARTESANAL, TABLA ASERRADA TRASLAPADA Y MACHICHEMBRADO

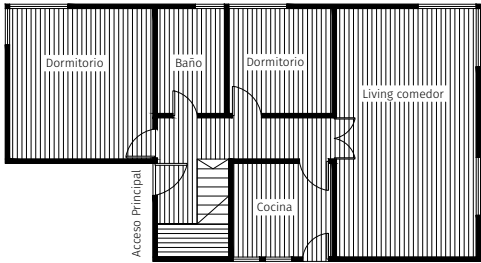
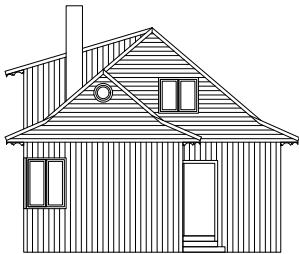
**SUPERFICIE** 128 M<sup>2</sup>



HOUSE

FAMILIA KLENNER FELMER

BAQUEDANO S/N, COYHAIQUE



CONTEXTO HISTÓRICO

La casa perteneció a Reinaldo Klenner Felmer quien llegó a la región en 1950 como empleado del Servicio de Seguro Social. La casa fue construida en la década de 1950 y el diseño patrocinado por el arquitecto Eugenio Retamal González. Su materialidad principal es la madera. Debido al traslado de Reinaldo Klenner, en 1961, la propiedad fue transferida a Sixto Echaveguren Larrondo, quien se la cede a Mercedes, esposa de Baldo Araya, reconocido periodista e investigador regional.

HISTORICAL CONTEXT

The house belonged to Reinaldo Klenner Felmer who arrived to the region in 1950 as an employee of the Social Security Service. It was built in the 1950's, its design was sponsored by the architect Eugenio Retamal González. It is made mainly out of wood. As Reinaldo Klenner was transferred, in 1961 the property passes to Sixto Echaveguren Larrondo, who hands it over to the wife of the well-known regional journalist and researcher Baldo Araya, Mercedes.

Fuente: Carlos Castillo Levicoy y Constanza Pérez Lira, octubre 2019.

.....

.....

.....



CASA  
**FAMILIA BASUALTO**

EMBARCADERO ANTIGUO, MALLÍN GRANDE, CHILE CHICO

**PRIMER PROPIETARIO** MODESTO BASUALTO

**PROPIETARIO ACTUAL** S.I. FISCAL

**COORDENADAS** UTM 695582-4826538 HUSO 18 WSG84 · ZONA RURAL

**AÑO CONSTRUCCIÓN** DÉCADA DE 1950

**MATERIALIDAD** TEJUELAS ARTESANALES, ADOBE Y PIEDRA

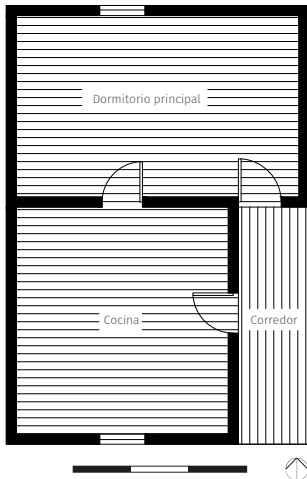
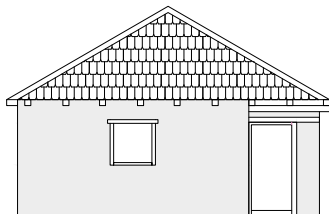
**SUPERFICIE** 52 M<sup>2</sup>



# HOUSE

## FAMILIA BASUALTO

EMBARCADERO ANTIGUO, MALLÍN GRANDE, CHILE CHICO



### CONTEXTO HISTÓRICO

La casa fue construida en la década de 1950 por el poblador Modesto Basualto. El techo tuvo tejas artesanales y madera labrada a hacha, obtenida de los bosques cercanos. El tinglado es de adobe con mortero de barro y con zócalo de piedra. La distribución está compuesta por un dormitorio, cocina y corredor de entrada. La casa ya no existe.

### HISTORICAL CONTEXT

The house was built on the 1950's by the settler Modesto Basualto. It had handcrafted wooden roof tiles. The wood was obtained from nearby forests. It was built with sun-dried bricks, mud mortar and stone plinths. It is distributed in a bedroom, kitchen and an entrance corridor. The house does no longer exist.

*Fuente: Carlos Castillo Levicoy, en enero de 2018.*

.....

.....

.....



CASA  
**BURGOS HERMOSILLA**

SECTOR EMBARCADERO VIEJO, MALLÍN GRANDE, CHILE CHICO

**PRIMER PROPIETARIO** GUMERCINDO SEGUNDO BURGOS

**PROPIETARIO ACTUAL** GUMERCINDO SEGUNDO BURGOS

**COORDENADAS** UTM 693014-4821083 HUSO 18 WSG84 · ZONA RURAL

**AÑO CONSTRUCCIÓN** CIRCA 1950

**MATERIALIDAD** TEJUELAS ARTESANALES, ADOBE Y PIEDRA

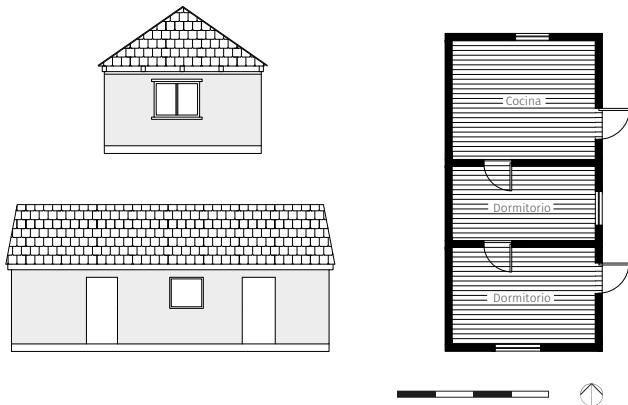
**SUPERFICIE** 35 M<sup>2</sup>



# HOUSE

## BURGOS HERMOSILLA

SECTOR EMBARCADERO VIEJO, MALLÍN GRANDE, CHILE CHICO



### CONTEXTO HISTÓRICO

La casa fue construida por Juan Burgos Manrique y Paulina Hermosilla Solís, quienes llegaron al sector en la década de 1920. Su materialidad principal es el adobe y mortero de barro, la madera labrada es principalmente de lenga y el revestimiento del techo es con tejuela artesanal. La casa posee zócalo de piedra y está compuesta por dos dormitorios y cocina.

### HISTORICAL CONTEXT

The house was built by Juan Burgos Manrique and Paulina Hermosilla Solís, who arrived to the area in the 1920's. It was made out of sun-dried bricks, stone mortar, carved lenga wood and handcrafted wooden roof tiles. It has a stone plinth and is composed of two bedrooms and a kitchen.

*Fuente: entrevista personal a Segundo Burgos Hermosilla, en diciembre de 2017.*

.....

.....

.....



CASA  
**FAMILIA OJEDA**

SECTOR EL CLARO, RÍO IBÁÑEZ

**PRIMER PROPIETARIO** JUAN OJEDA

**PROPIETARIO ACTUAL** MIGUEL BARRIENTOS

**COORDENADAS** UTM 725126-4870973 HUSO 18 WSG84 · ZONA RURAL

**AÑO CONSTRUCCIÓN** DÉCADA DE 1960

**MATERIALIDAD** TEJUELAS ARTESANALES Y TABLAS ASERRADAS CON CINTA TAPAJUNTAS

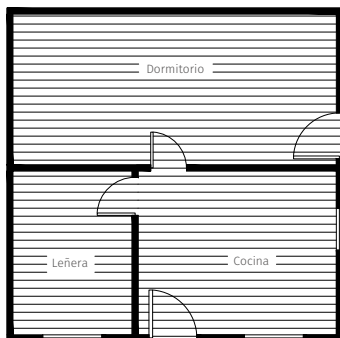
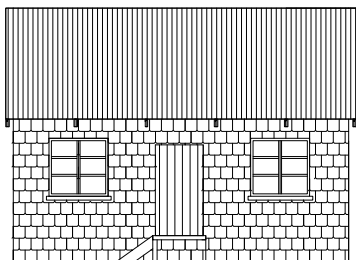
**SUPERFICIE** 44 M<sup>2</sup>



# HOUSE

## FAMILIA OJEDA

SECTOR EL CLARO, RÍO IBÁÑEZ



### CONTEXTO HISTÓRICO

La casa perteneció a Juan Ojeda y familia, y fue construida a principios de la década de 1960. Posee tejuelas artesanales tanto en techo como en tinglado, la madera estructural fue labrada a hacha y aserrada, y fue extraída de bosques aledaños. La casa posee cocina y dos dormitorios. Actualmente, pertenece a Miguel Barrientos y Señora.

### HISTORICAL CONTEXT

The house was built on the early 1960's and belonged to Juan Ojeda and his family. It has handcrafted wooden roof tiles and the structural wood was ax-carved and sawed in the nearby forest. The house has a kitchen and two bedrooms. It currently belongs to Miguel Barrientos and his wife.

*Fuente: Carlos Castillo Levicoy, en septiembre de 2019.*

.....

.....

.....





GALLINERO  
**FAMILIA OJEDA**

SECTOR EL CLARO, RÍO IBÁÑEZ

**PRIMER PROPIETARIO** JUAN OJEDA

**PROPIETARIO ACTUAL** MIGUEL BARRIENTOS

**COORDENADAS** UTM 725110-4870978 HUSO 18 WSG84 · ZONA RURAL

**AÑO CONSTRUCCIÓN** DÉCADA DE 1960

**MATERIALIDAD** TEJUELAS ARTESANALES Y PALOS PARTIDOS Y A PIQUE

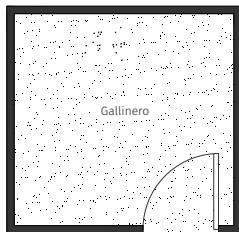
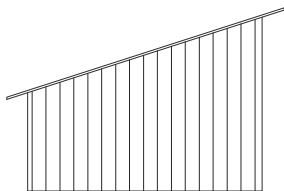
**SUPERFICIE** 9 M<sup>2</sup>



# HEN HOUSE

## FAMILIA OJEDA

SECTOR EL CLARO, RÍO IBÁÑEZ



### CONTEXTO HISTÓRICO

El gallinero perteneció a Juan Ojeda y familia, fue construido a principios de la década de 1960. Tuvo canogas y tejuelas artesanales en el techo, y palos partidos y a pique en el tinglado. La madera se obtuvo en bosque del mismo sector. Actualmente, el predio pertenece a Miguel Barrientos y Señora.

### HISTORICAL CONTEXT

The hen house was built on the early 1960's and it belonged to Juan Ojeda and his family. It had *canogas*, handcrafted wooden roof tiles and split and *pique* sticks made with wood obtained from nearby forests. It currently belongs to Miguel Barrientos and his wife.

*Fuente: Carlos Castillo Levicoy, en septiembre de 2019.*

.....

.....

.....



LETRINA  
**FAMILIA OJEDA**

SECTOR EL CLARO, RÍO IBÁÑEZ

**PRIMER PROPIETARIO** JUAN OJEDA

**PROPIETARIO ACTUAL** MIGUEL BARRIENTOS

**COORDENADAS** UTM 725116-4870970 HUSO 18 WSG84 · ZONA RURAL

**AÑO CONSTRUCCIÓN** DÉCADA DE 1960

**MATERIALIDAD** TEJUELAS ARTESANALES

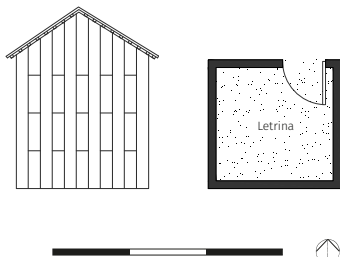
**SUPERFICIE** 3 M<sup>2</sup>



PRIVY

## FAMILIA OJEDA

SECTOR EL CLARO, RÍO IBÁÑEZ



### CONTEXTO HISTÓRICO

La letrina perteneció a Juan Ojeda y familia, fue construida a principios de la década de 1960. Posee tejuelas artesanales en el techo y tablonés labrados en el tinglado. La madera se obtuvo en bosque del mismo sector. Actualmente, el predio pertenece a Miguel Barrientos y Señora.

### HISTORICAL CONTEXT

The privy was built on the early 1960's and it belonged to Juan Ojeda and his family. It has handcrafted wooden roof tiles and carved planks made with wood obtained from nearby forests. It currently belongs to Miguel Barrientos and his wife.

*Fuente: Carlos Castillo Levicoy, en septiembre de 2019.*

.....

.....

.....



COCINA FOGÓN  
**FAMILIA OJEDA**

SECTOR EL CLARO, RÍO IBÁÑEZ

**PRIMER PROPIETARIO** JUAN OJEDA

**PROPIETARIO ACTUAL** MIGUEL BARRIENTOS

**COORDENADAS** UTM 725113-4870972 HUSO 18 WSG84 · ZONA RURAL

**AÑO CONSTRUCCIÓN** DÉCADA DE 1960

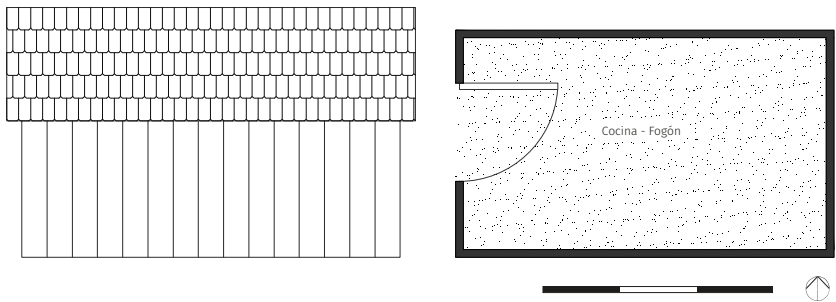
**MATERIALIDAD** TEJUELAS ARTESANALES Y PALOS PARTIDOS Y A PIQUE

**SUPERFICIE** 15 M<sup>2</sup>



KITCHEN-STOVE  
**FAMILIA OJEDA**

SECTOR EL CLARO, RÍO IBÁÑEZ



**CONTEXTO HISTÓRICO**

La cocina fogón perteneció a Juan Ojeda y familia, y fue construida a principios de la década de 1960. Posee tejuelas artesanales en el techo y palos partidos a pique como tinglado. La construcción se utilizó para la guarda de aperos y otros enseres, así como también para la guarda de forraje. La madera se obtuvo en bosque del mismo sector. Actualmente, el predio pertenece a Miguel Barrientos y Señora.

**HISTORICAL CONTEXT**

The house was built on the early 1960's and belonged to Juan Ojeda and his family. It has handcrafted wooden roof tiles. The structural wood was ax-carved and obtained from nearby forests. The house has a kitchen and two bedrooms. It currently belongs to Miguel Barrientos and his wife.

*Fuente: Carlos Castillo Levicoy, en septiembre de 2019.*

.....

.....

.....

RI02

COCINA FOGÓN  
**FAMILIA ALARCÓN ROA**

SECTOR LAGO LAPPARENT, RÍO IBÁÑEZ

**PRIMER PROPIETARIO** CIPRIANO ALARCÓN

**PROPIETARIO ACTUAL** CIPRIANO ALARCÓN

**COORDENADAS** UTM 703820-4878409 HUSO 18 WSG84 · ZONA RURAL

**AÑO CONSTRUCCIÓN** DÉCADA DE 1970

**MATERIALIDAD** TEJUELAS ARTESANALES Y TABLAS ASERRADAS CON CINTA TAPAJUNTAS

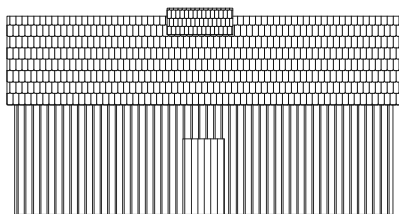
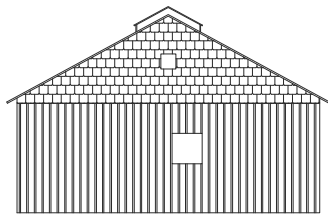
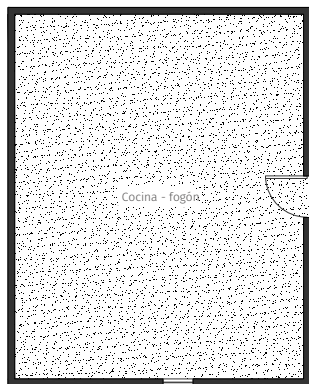
**SUPERFICIE** 28 M<sup>2</sup>



KITCHEN-STOVE

## FAMILIA ALARCÓN ROA

SECTOR LAGO LAPPARENT, RÍO IBÁÑEZ



### CONTEXTO HISTÓRICO

La cocina fogón fue construida por el poblador Cipriano Alarcón Cea. Sus padres Cipriano Alarcón Roa y familia, llegaron al sector a principios de la década de 1930. Las primeras construcciones que se levantaron: casa de madera, casa de ladrillo y galpón, ya no existen. La cocina fogón tiene tejuelas artesanales y madera aserrada con cintas tapa juntas, la cual fue obtenida de los bosques del sector.

### HISTORICAL CONTEXT

The kitchen-stove was built by the settler Cipriano Alarcón Cea. His parents arrived to the area in the 1930's and built a wooden house, a brick house, and a shed which no longer exist. The kitchen-stove has handcrafted wooden roof tiles and flashing sawed wood, wich was obtained from nearby forests.

*Fuente: entrevista personal a Cipriano Alarcón Cea, en octubre de 2016.*

.....

.....

.....